



สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว  
31 ต.ค. 2559

เมื่อวันที่.....

อภิญญา

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาจีน  
(หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558)



มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
KASETSART UNIVERSITY  
BANGKOK, THAILAND

รหัสหลักสูตร สกอ. (14 หลัก)

25470021101602

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์



กองกลาง  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
รับที่ 22067  
วันที่ ๒๑ พ.ย. ๒๕๕๙  
เวลา 15.15 น.

ที่ ศธ 0506(1)/3705

รับที่ 8265  
วันที่ 22 พ.ย. 2559  
เวลา 18.04 น. เข้าบัตร

ฝ่ายบริการการศึกษา  
รับที่ 2479  
วันที่ 20 พ.ย. ๒๕๕๙  
เวลา 13:10 น. เข้ามบัตร

๑

ถึง มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

457/196057

ตามที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ได้เสนอหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน (หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558) เพื่อให้สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาพิจารณารับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรของสภามหาวิทยาลัย รายละเอียดตามหนังสือที่ ศธ 0513.13102/9394 ลงวันที่ 14 กรกฎาคม 2558 นั้น

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้พิจารณารับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรดังกล่าวแล้ว เมื่อวันที่ 31 ตุลาคม 2559 โดยมีข้อเสนอแนะให้มหาวิทยาลัยสนับสนุนอาจารย์ประจำหลักสูตรที่มีคุณวุฒิปริญญาตรีให้ศึกษาต่อ หรือสนับสนุนให้ทำวิจัยในสาขาวิชาภาษาจีน หรือสาขาที่เกี่ยวข้อง เพื่อเพิ่มพูนคุณวุฒิ หรือเพื่อให้ได้ตำแหน่งทางวิชาการอันจะนำมาซึ่งการพัฒนาการเรียนการสอนในหลักสูตร

จึงแจ้งมาเพื่อทราบ พร้อมนี้ได้แนบหลักสูตรดังกล่าวมาด้วย จำนวน 2 เล่ม

๒

เรียน ผู้อำนวยการสำนักทะเบียน  
เพื่อโปรดพิจารณา

*[Signature]* (นทพ.)  
๒๑ พ.ย. ๒๕๕๙

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา



เรียน หัวหน้าฝ่ายบริการการศึกษา  
เพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

*[Signature]*  
๒๒ พ.ย. ๕๙

เรียน หัวหน้างานพัฒนาหลักสูตรและการสอบ  
เพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

*[Signature]*  
(ดร.ปรีนุช ภาชนะทิพย์)  
นักวิชาการศึกษาเชี่ยวชาญ

รองผู้อำนวยการสำนักทะเบียนและประมวลผล  
และรักษาการแทนหัวหน้าฝ่ายบริการการศึกษา  
๒๓ พ.ย. ๒๕๕๙

สำนักมาตรฐานและคุณภาพอุดมศึกษา  
โทร. 0-2610-5379  
โทรสาร 0-2354-5530

11/11/59  
๒1159 ๒

ภา มก. อนุมัติในการประชุมครั้งที่ 5 / 2558

เมื่อวันที่ 25 พฤษภาคม 2558

อธิการบดีให้ความเห็นชอบเมื่อวันที่ 9 มิถุนายน 2558

แบบในการเสนอขอปรับปรุงแก้ไขหลักสูตร  
เพื่อเสนอมหาวิทยาลัย  
การปรับปรุงแก้ไขหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาจีน ฉบับ พ.ศ. 2558  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

1. หลักสูตรฉบับดังกล่าวนี้ได้รับทราบ/รับรองการเปิดสอนจาก สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาเมื่อวันที่ 30 กันยายน พ.ศ. 2554 และได้รับอนุมัติการเปิดสอนจากสภามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เมื่อวันที่ 26 เมษายน พ.ศ. 2553
2. สภามหาวิทยาลัยได้อนุมัติการปรับปรุงแก้ไขครั้งนี้แล้ว ในคราวประชุมครั้งที่ 5/2558 เมื่อวันที่ 25 ..... เดือน พฤษภาคม พ.ศ. 2558
3. หลักสูตรปรับปรุงแก้ไขนี้ เริ่มใช้กับนิสิตรุ่นปีการศึกษา 2558 ตั้งแต่ภาคเรียนที่ 1 เป็นต้นไป
4. เหตุผลในการปรับปรุง
  - 4.1 เพื่อให้หลักสูตรทันสมัยต่อการเปลี่ยนแปลงในภาวการณ์ปัจจุบัน
  - 4.2 เพื่อให้หลักสูตรสอดคล้องกับความต้องการของสังคมและตลาดแรงงานที่ต้องการบัณฑิตที่มีความรู้ความสามารถในการใช้ทักษะภาษา ทั้งในเชิงวิชาการและวิชาชีพ
5. สาระในการปรับปรุงแก้ไข
  - 5.1 เปิดรายวิชาใหม่ จำนวน 2 รายวิชา ดังนี้

01362361	ภาษาจีนเพื่องานอาชีพ	3(3-0-6)
01362381	ภาษาจีนในประชาคมอาเซียน	3(3-0-6)
  - 5.2 ปิดรายวิชา จำนวน 3 รายวิชา ดังนี้

01362111	ภาษาจีนเบื้องต้น I	3(3-0-6)
01362112	ภาษาจีนเบื้องต้น II	3(3-0-6)
01362483	คติชนวิทยา	3(3-0-6)
  - 5.3 ปรับปรุงรายวิชาจำนวน 28 วิชา ดังนี้

01362111	ภาษาจีนพื้นฐาน I	3(2-3-6)
01362112	ภาษาจีนพื้นฐาน II	3(2-3-6)
01362211	ภาษาจีนชั้นกลาง I	3(2-3-6)
01362212	ภาษาจีนชั้นกลาง II	3(2-3-6)
01362221	การอ่านและรายงานภาษาจีน I	3(3-0-6)
01362222	การอ่านและรายงานภาษาจีน II	3(3-0-6)
01362311	ภาษาจีนขั้นสูง I	3(2-3-6)
01362312	ภาษาจีนขั้นสูง II	3(2-3-6)
01362321	หนังสือพิมพ์ภาษาจีน	3(3-0-6)
01362323	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม	3(3-0-6)
01362324	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง	3(3-0-6)
01362325	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์และการเกษตร	3(3-0-6)



01362332	การเขียนเรียงความภาษาจีน II	3(3-0-6)
01362341	การสนทนาธุรกิจจีน	3(3-0-6)
01362342	ข่าวและสารคดีภาษาจีน	3(3-0-6)
01362343	การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน	3(3-0-6)
01362371	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน	3(3-0-6)
01362372	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ	3(3-0-6)
01362411	ภาษาจีนเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน	3(3-0-6)
01362421	การอ่านร้อยกรองจีน	3(3-0-6)
01362422	การอ่านร้อยแก้วจีน	3(3-0-6)
01362431	การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร	3(3-0-6)
01362451	การแปลภาษาจีน	3(3-0-6)
01362452	การแปลภาษาจีนแบบล่าม	3(3-0-6)
01362461	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว	3(3-0-6)
01362462	ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์	3(3-0-6)
01362463	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม	3(3-0-6)
01362482	พัฒนาการตัวอักษรจีน	3(3-0-6)

#### 5.4 ตารางเปรียบเทียบหลักสูตรเดิมกับหลักสูตรปรับปรุง

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2553	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 141 หน่วยกิต	จำนวนหน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 141 หน่วยกิต	
1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต	1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต	
1.1 กลุ่มวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ 6 หน่วยกิต	1.1 กลุ่มวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ 6 หน่วยกิต	
เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ในหมวด วิชาศึกษาทั่วไป 6 หน่วยกิต	เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ในหมวด วิชาศึกษาทั่วไป 6 หน่วยกิต	
1.2 กลุ่มวิชาภาษา 15 หน่วยกิต	1.2 กลุ่มวิชาภาษา 15 หน่วยกิต	
01361131 การเขียนภาษาไทยเชิงปฏิบัติ 3(3-0-6)	01361102 การเขียนภาษาไทยเชิงปฏิบัติ 3(3-0-6)	เปลี่ยนรหัสวิชาตามต้น สังกัด
01999021 ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6)	01999021 ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6)	
01355xxx ภาษาอังกฤษ 9( - - )	01355xxx ภาษาอังกฤษ 9( - - )	
1.3 กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ 4 หน่วยกิต	1.3 กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ 4 หน่วยกิต	
01371111 การใช้ทรัพยากรห้องสมุด 1(1-0-2)	01371111 สื่อสารสนเทศ 1(1-0-2)	เปลี่ยนชื่อวิชาตามต้น สังกัด
เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป 3 หน่วยกิต	เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป 3 หน่วยกิต	
1.4 กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ 3 หน่วยกิต	1.4 กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ 3 หน่วยกิต	
เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป 3 หน่วยกิต	เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป 3 หน่วยกิต	
1.5 กลุ่มวิชาพลศึกษา 2 หน่วยกิต	1.5 กลุ่มวิชาพลศึกษา 2 หน่วยกิต	
01175xxx กิจกรรมพลศึกษา 1, 1 (0-2-1)	01175xxx กิจกรรมพลศึกษา 1, 1 (0-2-1)	
2. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 105 หน่วยกิต	2. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 105 หน่วยกิต	
2.1 วิชาเฉพาะบังคับ 54 หน่วยกิต	2.1 วิชาเฉพาะบังคับ 54 หน่วยกิต	
2.1.1 วิชาภาษาศาสตร์และวัฒนธรรม 12 หน่วยกิต	2.1.1 วิชาภาษาศาสตร์และวัฒนธรรม 12 หน่วยกิต	
01362281 อารยธรรมจีนโบราณ 3(3-0-6)	01362281 อารยธรรมจีนโบราณ 3(3-0-6)	



หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2553		หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558		สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362282	อารยธรรมจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย 3(3-0-6)	01362282	อารยธรรมจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย 3(3-0-6)	
01362481	จีนวิทยา 3(3-0-6)	01362498	ปัญหาพิเศษ 3(3-0-6)	ย้ายไปวิชาเฉพาะเลือก ย้ายมาจากวิชาเฉพาะเลือก
01372212	ภาษาศาสตร์เบื้องต้น 3(3-0-6)	01372212	ภาษาศาสตร์เบื้องต้น 3(3-0-6)	
2.1.2	กลุ่มวิชาทักษะทางภาษา 42 หน่วยกิต	2.1.2	กลุ่มวิชาทักษะทางภาษา 42 หน่วยกิต	
01362113	ภาษาจีนพื้นฐาน I 3(2-3-6)	01362111	ภาษาจีนพื้นฐาน I 3(2-3-6)	เปลี่ยนรหัสวิชาและ ปรับปรุงรายวิชา
01362114	ภาษาจีนพื้นฐาน II 3(2-3-6)	01362112	ภาษาจีนพื้นฐาน II 3(2-3-6)	เปลี่ยนรหัสวิชาและ ปรับปรุงรายวิชา
01362211	ภาษาจีนชั้นกลาง I 3(2-3-6)	01362211	ภาษาจีนชั้นกลาง I 3(2-3-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362212	ภาษาจีนชั้นกลาง II 3(2-3-6)	01362212	ภาษาจีนชั้นกลาง II 3(2-3-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362221	การอ่านและรายงานภาษาจีน I 3(3-0-6)	01362221	การอ่านและรายงานภาษาจีน I 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362222	การอ่านและรายงานภาษาจีน II 3(3-0-6)	01362222	การอ่านและรายงานภาษาจีน II 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362241	การสนทนาภาษาจีน I 3(3-0-6)	01362241	การสนทนาภาษาจีน I 3(3-0-6)	
01362242	การสนทนาภาษาจีน II 3(3-0-6)	01362242	การสนทนาภาษาจีน II 3(3-0-6)	
01362311	ภาษาจีนขั้นสูง I 3(2-3-6)	01362311	ภาษาจีนขั้นสูง I 3(2-3-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362312	ภาษาจีนขั้นสูง II 3(2-3-6)	01362312	ภาษาจีนขั้นสูง II 3(2-3-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362313	หลักไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาจีน 3(3-0-6)	01362313	หลักไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาจีน 3(3-0-6)	
01362314	ภาษาจีนโบราณขั้นพื้นฐาน 3(3-0-6)	01362314	ภาษาจีนโบราณขั้นพื้นฐาน 3(3-0-6)	
01362331	การเขียนเรียงความภาษาจีน I 3(3-0-6)	01362331	การเขียนเรียงความภาษาจีน I 3(3-0-6)	
01362332	การเขียนเรียงความภาษาจีน II 3(3-0-6)	01362332	การเขียนเรียงความภาษาจีน II 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
2.2	วิชาเฉพาะเลือก ไม่น้อยกว่า 51 หน่วยกิต	2.2	วิชาเฉพาะเลือก ไม่น้อยกว่า 51 หน่วยกิต	
2.2.1	วิชาเลือกในสาขาวิชาภาษาจีน ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต	2.2.1	วิชาเลือกในสาขาวิชาภาษาจีน ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต	
	ให้เลือกรับจากรายวิชาต่อไปนี้		ให้เลือกรับจากรายวิชาต่อไปนี้	
01362111	ภาษาจีนเบื้องต้น I 3(2-3-6)			ปิดรายวิชา
01362112	ภาษาจีนเบื้องต้น II 3(2-3-6)			ปิดรายวิชา
01362233	การเขียนพู่กันจีน 3(3-0-6)	01362233	การเขียนพู่กันจีน 3(3-0-6)	
01362315	ภาษาจีนโบราณชั้นกลาง 3(3-0-6)	01362315	ภาษาจีนโบราณชั้นกลาง 3(3-0-6)	
01362316	สัทศาสตร์และระบบเสียงภาษาจีน 3(3-0-6)	01362316	สัทศาสตร์และระบบเสียงภาษาจีน 3(3-0-6)	
01362321	การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาจีน 3(3-0-6)	01362321	หนังสือพิมพ์ภาษาจีน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362323	การอ่านภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม 3(3-0-6)	01362323	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362324	การอ่านภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง 3(3-0-6)	01362324	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362325	การอ่านภาษาจีนเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์และการเกษตร 3(3-0-6)	01362325	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์และการเกษตร 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362341	การสนทนาธุรกิจจีน 3(3-0-6)	01362341	การสนทนาธุรกิจจีน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362342	การฟังข่าวและสารคดีภาษาจีน 3(3-0-6)	01362342	ข่าวและสารคดีภาษาจีน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362343	การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน 3(3-0-6)	01362343	การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362371	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน 3(3-0-6)	01362371	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน 3(3-0-6)	เปิดรายวิชาใหม่
01362372	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ 3(3-0-6)	01362372	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362390	การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา 1(1-0-2)	01362390	การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา 1(1-0-2)	เปิดรายวิชาใหม่
01362411	ภาษาจีนเพื่อการสอบข้อสอบมาตรฐาน 3(3-0-6)	01362411	ภาษาจีนเพื่อการสอบข้อสอบมาตรฐาน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362421	การอ่านร้อยกรองจีน 3(3-0-6)	01362421	การอ่านร้อยกรองจีน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362422	การอ่านร้อยแก้วจีน 3(3-0-6)	01362422	การอ่านร้อยแก้วจีน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362431	การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6)	01362431	การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362451	การแปลภาษาจีน 3(3-0-6)	01362451	การแปลภาษาจีน 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362452	การแปลภาษาจีนแบบคำม 3(3-0-6)	01362452	การแปลภาษาจีนแบบคำม 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362461	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว 3(3-0-6)	01362461	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362462	ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์ 3(3-0-6)	01362462	ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์ 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา
01362463	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม 3(3-0-6)	01362463	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม 3(3-0-6)	ปรับปรุงรายวิชา

หลักสูตรเดิม พ.ศ. 2553	หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362482 พัฒนาการตัวอักษรจีน 3(3-0-6)	01362481 จีนวิทยา 3(3-0-6)	ย้ายมาจากวิชาเฉพาะบังคับ ปรับปรุงรายวิชา ปิดรายวิชา
01362483 คติขบวิทยาจีน 3(3-0-6)	01362482 พัฒนาการตัวอักษรจีน 3(3-0-6)	
01362496 เรื่องเฉพาะทางภาษาจีน 3(3-0-6)	01362496 เรื่องเฉพาะทางภาษาจีน 3(3-0-6)	ย้ายไปวิชาเฉพาะบังคับ
01362498 ปัญหาพิเศษ 3(3-0-6)		
01362490 สหกิจศึกษา 6	01362490 สหกิจศึกษา 6	
2.2.2 วิชาเลือกนอกสาขา ไม่น้อยกว่า 15 หน่วยกิต ให้เลือกเรียนจากหมวดวิชาใดวิชาหนึ่งในสาขามนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์ หรืออื่น ๆ โดยได้รับความเห็นชอบจากภาควิชา ตัวอย่างเช่น สาขาวิชาการตลาด (01134)	2.2.2 วิชาเลือกนอกสาขา ไม่น้อยกว่า 15 หน่วยกิต เลือกเรียนรายวิชาอื่นๆ สาขาวิชาใดสาขาวิชาหนึ่ง นอกสังกัด สาขาวิชาภาษาจีน ไม่น้อยกว่า 15 หน่วยกิต โดยได้รับความ เห็นชอบจากภาควิชาต้นสังกัด เช่น	ปรับเงื่อนไข
0113411 หลักการตลาด 3(3-0-6)	กลุ่มวิชาภาษาอังกฤษ (01355xxx)	
0113421 พฤติกรรมผู้บริโภค 3(3-0-6)	กลุ่มวิชาการตลาด (01134xxx)	
0113431 การจัดซื้อ 3(3-0-6)		
01134312 การสื่อสารธุรกิจการตลาด 3(3-0-6)		
01134412 การตลาดสินค้าอุตสาหกรรม 3(3-0-6)		
3. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	3. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	

6. โครงสร้างของหลักสูตรภายหลังปรับปรุงแก้ไข เมื่อเปรียบเทียบกับโครงสร้างเดิมและเกณฑ์มาตรฐาน  
หลักสูตรระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2548 ของกระทรวงศึกษาธิการ ปรากฏดังนี้

หมวดวิชา	เกณฑ์กระทรวงศึกษาธิการ	โครงสร้างเดิม	โครงสร้างใหม่
1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต
2. หมวดวิชาเฉพาะ	ไม่น้อยกว่า 84 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 105 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 105 หน่วยกิต
- วิชาเฉพาะบังคับ	-	(54 หน่วยกิต)	(54 หน่วยกิต)
- วิชาเฉพาะเลือก	-	(51 หน่วยกิต)	(51 หน่วยกิต)
3. หมวดวิชาเลือกเสรี	ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต
หน่วยกิตรวม	ไม่น้อยกว่า 120 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 141 หน่วยกิต	ไม่น้อยกว่า 141 หน่วยกิต



คณะกรรมการการศึกษา มท.  
ให้ความเห็นชอบแล้ว  
ครั้งที่ 5 / 2558 วันที่ 12 สิงหาคม 58

รายละเอียดของหลักสูตร  
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาจีน  
หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2558



สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว  
เมื่อวันที่ 31 ต.ค. 2559

เมื่อวันที่

๑๗/๑๒

### หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์  
วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา วิทยาเขตบางเขน คณะมนุษยศาสตร์ ภาควิชาภาษาตะวันออก

#### 1. รหัสและชื่อหลักสูตร

ภาษาไทย หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
ภาษาอังกฤษ Bachelor of Arts Program in Chinese

#### 2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา

ชื่อเต็ม ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาจีน)  
ชื่อย่อ ศศ.บ. (ภาษาจีน)  
ชื่อเต็ม Bachelor of Arts (Chinese)  
ชื่อย่อ B.A. (Chinese)

#### \*3. วิชาเอก (ถ้ามี)

ไม่มี

#### 4. จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร

ไม่น้อยกว่า 141 หน่วยกิต

#### 5. รูปแบบของหลักสูตร

##### 5.1 รูปแบบ

เป็นหลักสูตรระดับปริญญาตรี 4 ปี

##### 5.2 ภาษาที่ใช้

ภาษาไทย

##### 5.3 การรับเข้าศึกษา

รับนิสิตไทย

##### 5.4 ความร่วมมือกับสถาบันอื่น

เป็นหลักสูตรเฉพาะของสถาบัน

##### 5.5 การให้ปริญญาแก่ผู้สำเร็จการศึกษา

ให้ปริญญาเพียงสาขาวิชาเดียว

#### 6. สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

##### สถานภาพของหลักสูตร

- หลักสูตรปรับปรุง กำหนดเปิดสอน เดือน สิงหาคม พ.ศ. 2558
- ปรับปรุงจาก หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
- เริ่มใช้มาตั้งแต่ปีการศึกษา 2547
- ปรับปรุงครั้งสุดท้ายเมื่อปีการศึกษา 2553



การพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร

- ได้พิจารณากลับกรองโดยคณะกรรมการการศึกษา มก. ในการประชุมครั้งที่ .....5...../2558 เมื่อวันที่ .....12.....มีนาคม พ.ศ. 2558
- ได้รับอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตรจากสภามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ในการประชุมครั้งที่ 5/2558 เมื่อวันที่ 25 เดือน พ.ค. พ.ศ. 58

\*7. ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตรที่มีคุณภาพและมาตรฐาน  
ปีการศึกษา 2560

\*8. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา

- 8.1 อาจารย์ผู้สอนภาษาจีนตามโรงเรียนในระดับมัธยมศึกษา ประถมศึกษา หรือสถาบันสอนภาษา
- 8.2 ล่าม นักแปลภาษาจีน
- 8.3 มัคคุเทศก์ภาษาจีน
- 8.4 เจ้าหน้าที่ในกระทรวงการต่างประเทศ สถานทูต
- 8.5 ประกอบอาชีพตามสถานประกอบการด้านการท่องเที่ยวและการบริการ
- 8.6 ประกอบอาชีพตามบริษัทหรือหน่วยงานที่ติดต่อกับประเทศจีน

9. ชื่อ นามสกุล เลขประจำตัวประชาชน ตำแหน่ง และคุณวุฒิการศึกษาของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ชื่อ - นามสกุล เลขประจำตัวประชาชน	ตำแหน่งทาง วิชาการ	คุณวุฒิ(สาขาวิชา)	ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ. ที่สำเร็จ การศึกษา
นางสาวพนเพ็ญ สิริธรรานนท์	อาจารย์	ศศ.บ. (ภาษาจีน) ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์)	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2549 มหาวิทยาลัยมหิดล, 2556
นางนัยนพัช อธิษฐ์พัช	อาจารย์	ศศ.บ. (ภาษาจีน) M.A. (Chinese Philology)	มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2539 Beijing Language and Culture University, PR. China, 2545
นายสุรชัย ปัทมผดุงศักดิ์	อาจารย์	ศศ.บ. (การเดินทางและท่องเที่ยว) ศศ.ม. (การสอนภาษาจีนในฐานะ ภาษาต่างประเทศ)	มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2543 มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง, 2556



**\*10. สถานที่จัดการเรียนการสอน**

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

**\*11. สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณาในการวางแผนหลักสูตร**

**11.1 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางเศรษฐกิจ**

แผนพัฒนาการศึกษาระดับอุดมศึกษา ฉบับที่ 11 (พ.ศ.2555-2559) ได้วิเคราะห์ไว้ว่ากลุ่มประเทศในภูมิภาคเอเชียมีบทบาทสำคัญทางเศรษฐกิจเพิ่มมากขึ้นและมีแนวโน้มที่จะเป็นศูนย์กลางเศรษฐกิจโลกการรวมกลุ่มเศรษฐกิจภายใต้กรอบการค้าเสรีของอาเซียนกับจีนญี่ปุ่นและอินเดียและการก้าวสู่ประชาคมอาเซียนในปี 2558 ตลอดจนกรอบความร่วมมือต่าง ๆ ส่งผลกระทบต่อการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศไทย การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวส่งผลให้สถาบันอุดมศึกษาต้องจัดการศึกษาที่เน้นภาษาอังกฤษและภาษาของประเทศในภูมิภาคอาเซียน เพื่อให้คนไทยสามารถสื่อสารกับประเทศเพื่อนบ้านได้อย่างมีประสิทธิภาพ และเพิ่มโอกาสในการประกอบอาชีพในระดับนานาชาติ โดยเฉพาะในประเทศสมาชิกอาเซียน ภาษาจีนในฐานะที่เป็นภาษาที่ใช้อย่างแพร่หลายในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงและหลายประเทศในกลุ่มประเทศอาเซียน จึงเป็นกลไกหนึ่งในการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศ เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน เพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันให้กับประเทศซึ่งมีแนวโน้มว่าจะมีความต้องการกำลังคนที่มีภาษาจีนสูง

**11.2 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางสังคมและวัฒนธรรม**

ในการจัดทำหลักสูตรนี้ได้คำนึงถึงสภาวะแวดล้อมซึ่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ตั้งอยู่ โดยเฉพาะที่ตั้งของมหาวิทยาลัยซึ่งอยู่ในกรุงเทพมหานคร อันเป็นศูนย์กลางของประเทศในหลาย ๆ ด้าน ทั้งการปกครอง เศรษฐกิจ การค้า ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ การศึกษา และการบริการที่มีความต้องการกำลังคนด้านภาษาจีนค่อนข้างสูง ตลอดจนมีองค์กรหรือสถานประกอบการให้บัณฑิตเข้าไปจัดทำกรณศึกษาในการจัดการเรียนการสอน รวมทั้งศึกษาดูงานจากสภาพจริงและการฝึกงานในสถานประกอบการจึงเป็นส่วนสำคัญที่มหาวิทยาลัยได้จัดทำหลักสูตรดังกล่าวขึ้น

**\*12. ผลกระทบจาก ข้อ 11.1 และ 11.2 ต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน**

**12.1 การพัฒนาหลักสูตร**

สาขาวิชาภาษาจีนมีความจำเป็นต้องพัฒนาหลักสูตรภาษาจีนในเชิงรุก เพื่อตอบสนองความต้องการของตลาดที่ต้องการบุคลากรผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาและวัฒนธรรมจีนจะเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็วเมื่อเข้าสู่ประชาคมอาเซียน ในขณะที่ด้วยกันกำลังคนที่ผลิตนั้นจะต้องมีความพร้อมที่จะปฏิบัติงานได้ทันที และมีศักยภาพสูงในการพัฒนาตนเองให้เข้ากับลักษณะงานที่จะไปปฏิบัติ เพราะต้องแข่งขันกับแรงงานจากประเทศในกลุ่มประชาคมอาเซียน

**12.2 ความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน**

มหาวิทยาลัยตั้งอยู่ในพื้นที่กรุงเทพมหานคร อันเป็นศูนย์กลางของประเทศในหลาย ๆ ด้าน การบริการที่มีความต้องการกำลังคนด้านภาษาจีนค่อนข้างสูง ที่ตั้งของมหาวิทยาลัยจึงมีความเหมาะสมที่จะเปิดสอนสาขาภาษาจีนโดยสามารถใช้เขตพื้นที่และผู้มีประสบการณ์มาเสริมให้หลักสูตรมีความเข้มแข็ง ทั้งในด้านการศึกษาดูงานจากสภาพจริงและเชิญผู้มีประสบการณ์ทางภาษาจีนมาเป็นวิทยากรได้

**\*13. ความสัมพันธ์ (ถ้ามี) กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน (เช่น รายวิชาที่เปิดสอน เพื่อให้บริการคณะ/ภาควิชาอื่น หรือต้องเรียนจากคณะ/ภาควิชาอื่น)**

**13.1 รายวิชาในหลักสูตรที่เปิดสอนให้คณะ/ภาควิชาอื่น**

รายวิชาที่เปิดสอนในหลักสูตรนี้ นิสิตสาขาวิชาหรือภาควิชาอื่นภายในคณะมนุษยศาสตร์หรือนิสิตต่างคณะที่มีพื้นฐานความรู้ภาษาจีนสามารถเลือกเรียนได้ในบางรายวิชาทั้งนี้ตามความสนใจของแต่ละคน เช่น



ภาษาจีนเพื่อธุรกิจท่องเที่ยว ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์ เป็นต้น

### 13.2 รายวิชาในหลักสูตรที่เปิดสอนโดยคณะ/ภาควิชาอื่น

รายวิชาซึ่งนิสิตต้องไปเรียนในคณะ/ภาควิชาอื่นประกอบด้วยวิชาศึกษาทั่วไป วิชาภาษาศาสตร์เบื้องต้น ในส่วนของวิชาเฉพาะเลือกนอกสาขาทั่วไปนิสิตอาจเลือกรายวิชาต่างคณะ ต่างภาควิชา หรือในภาควิชาเดียวกันแต่ต่างสาขาได้ สำหรับวิชาเลือกเสรี จะเลือกรายวิชาใดก็ได้

### 13.3 การบริหารจัดการ

ในการจัดการเรียนการสอนนั้น จะต้องมีการประสานงานกับคณะ ภาควิชา หรือสาขาวิชาต่างๆ ที่จัดรายวิชาซึ่งนิสิตในหลักสูตรนี้ต้องไปเรียน โดยต้องมีการวางแผนร่วมกันระหว่าง ผู้เกี่ยวข้องตั้งแต่ผู้บริหารและอาจารย์ผู้สอน เพื่อกำหนดเนื้อหาและกลยุทธ์การสอนตลอดจนการวัดและประเมินผล ทั้งนี้เพื่อให้นิสิตได้บรรลุผลการเรียนรู้ตามหลักสูตรนี้ ส่วนนิสิตที่มาเลือกเรียน เป็นวิชาเฉพาะเลือกนอกสาขาหรือวิชาเลือกเสรีนั้น ก็ต้องมีการประสานกับต้นสังกัดเพื่อให้ทราบถึงผลการเรียนรู้ของนิสิตว่าสอดคล้องกับหลักสูตรที่นิสิตเหล่านั้นเรียนหรือไม่

## หมวดที่ 2 ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร

### \*1. ปรัชญา ความสำคัญ และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร

#### 1.1 ปรัชญาและความสำคัญ

ปัจจุบันประเทศจีนมีบทบาทสำคัญยิ่งในเวทีโลก ภาษาจีนเป็นเครื่องมือสำคัญที่ช่วยเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศ บัณฑิตสาขาวิชาภาษาจีนจะมีส่วนช่วยในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศ ทั้งในฐานะผู้เข้าสู่องค์กรที่ต้องติดต่อสัมพันธ์กับประเทศจีนหรือชาวจีนโดยตรง เช่นเจ้าหน้าที่ประสานงานต่างประเทศ ล่าม ผู้ทำงานในธุรกิจการท่องเที่ยว ฯลฯ เป็นผู้สอนภาษาจีนให้ผู้อื่นได้นำไปใช้กับธุรกิจอีกทอดหนึ่ง หรือเป็นนักแปลที่มีความเชี่ยวชาญเฉพาะที่จะถ่ายทอดองค์ความรู้ต่างๆ มาเป็นภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์จึงเล็งเห็นความสำคัญในการที่จะผลิตบัณฑิตด้านภาษาจีน เพื่อสนับสนุนความร่วมมือระหว่างประเทศ โดยคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์อยู่ในพื้นที่กรุงเทพมหานครซึ่งเป็นศูนย์กลางของประเทศ เป็นโอกาสอันดีที่จะใช้ทรัพยากรภายนอก และร่วมมือกับภาคเอกชนสนับสนุนให้บัณฑิตมีคุณภาพโดยการไปศึกษาดูงาน ฝึกงานวิชาสหกิจศึกษา ตลอดจนเชิญผู้ประกอบการที่มีประสบการณ์สูงมาเป็นวิทยากรพิเศษ

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน เปิดสอนตั้งแต่ปีการศึกษา 2553 ซึ่งใช้มาเป็นระยะเวลา 5 ปี ผนวกกับผลการวิจัยสถาบันที่ชี้ว่า ตลาดแรงงานมีความต้องการบุคลากรที่มีความพร้อมในการทำงานและมีความเชี่ยวชาญ จึงต้องมีการปรับปรุงหลักสูตรเพื่อให้สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงของเศรษฐกิจและสังคม

#### 1.2 วัตถุประสงค์

1. ผลิตบัณฑิตที่มีทักษะภาษาจีนดี มีความรู้ด้านจีนวิทยาในระดับที่สามารถเป็นพื้นฐานในการค้นคว้าหาความรู้เพิ่มเติมได้
2. ผลิตบัณฑิตที่มีความสามารถนำความรู้ไปประยุกต์ในการประกอบอาชีพที่เกี่ยวข้องกับภาษาจีนโดยตรงและสายอาชีพ
3. ผลิตบัณฑิตที่มีความเป็นผู้นำ มีความใฝ่รู้ มีความรับผิดชอบต่อสังคม สามารถใช้ภาษาและเทคโนโลยีสารสนเทศในการสื่อสารได้เหมาะสมและมีประสิทธิภาพ

## \*2. แผนพัฒนาปรับปรุง

แผนการพัฒนา/เปลี่ยนแปลง	กลยุทธ์	หลักฐาน/ตัวบ่งชี้
<p>- ปรับปรุงหลักสูตรภาษาจีนให้มีมาตรฐานไม่ต่ำกว่ามาตรฐานคุณวุฒิสาขาภาษาจีนที่กระทรวงศึกษาธิการกำหนดและสอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน</p> <p>- ยกวิทยากรสายผู้สอนเพื่อสนับสนุนการเรียนรู้ของนิสิต</p>	<p>1. ติดตามความเปลี่ยนแปลงและความต้องการกำลังคนในตลาดแรงงานเพื่อเป็นข้อมูลในการพัฒนาหลักสูตร</p> <p>2. เชิญผู้เชี่ยวชาญทั้งภาครัฐและเอกชนมามีส่วนร่วมในการพัฒนาหลักสูตร</p> <p>3. ประสานความร่วมมือกับสถานประกอบการในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนในการฝึกสหกิจศึกษา</p> <p>4. มีการติดตามประเมินหลักสูตรอย่างสม่ำเสมอ</p> <p>- อาจารย์ใหม่ต้องผ่านการอบรมหลักสูตรเบื้องต้นเกี่ยวกับเทคนิคการสอน การวัดและประเมินผล</p> <p>- อาจารย์ทุกคนจะต้องเข้าอบรมเกี่ยวกับหลักสูตรการสอนรูปแบบต่างๆ และการวัดผลประเมินผลอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง ทั้งนี้เพื่อให้มีความรู้ความสามารถในการประเมินผลตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิที่ผู้สอนจะต้องสามารถวัดและประเมินผลได้เป็นอย่างดี</p>	<p>- รายงานผลการดำเนินงาน</p> <p>- รายงานผลการฝึกงานในรายวิชาสหกิจศึกษา (ถ้ามี)</p> <p>- เอกสารการประสานงานกับภาคธุรกิจหรือผู้ใช้บัณฑิต</p> <p>- ผู้ใช้บัณฑิตมีความพึงพอใจบัณฑิตโดยเฉลี่ยระดับ 3.51 จากระดับ 5 หรือ 70 จาก 100</p> <p>- หลักฐานหรือเอกสารแสดงผลการดำเนินการ</p>

## หมวดที่ 3 ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการและโครงสร้างของหลักสูตร

## 1. ระบบการจัดการศึกษา

## 1.1 ระบบ

เป็นระบบทวิภาค

## 1.2 การจัดการศึกษาภาคฤดูร้อน

ไม่มี

## 1.3 การเทียบเคียงหน่วยกิตในระบบทวิภาค

ไม่มี



## 2. การดำเนินการหลักสูตร

### 2.1 วัน - เวลาในการดำเนินการเรียนการสอน

วัน-เวลาราชการ และ ภาคการศึกษาที่ 1 เดือนสิงหาคม-เดือนธันวาคม  
ภาคการศึกษาที่ 2 เดือนมกราคม-เดือนพฤษภาคม

### 2.2 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา

ตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

### \*2.3 ปัญหาของนักศึกษาแรกเข้า

แม้ว่าจะมีการระบุเกณฑ์ขั้นต่ำของคะแนนสอบ PAT ภาษาจีน ผู้เข้าศึกษาหลักสูตรนี้อาจมีพื้นฐานภาษาจีนแตกต่างกัน เนื่องจากแต่ละโรงเรียนมีการจัดการเรียนการสอนที่มีความเข้มข้นต่างกัน นอกจากนี้ การเรียนการสอนในระดับอุดมศึกษา กับระดับมัธยมศึกษา มีความแตกต่างกัน ดังนั้น นิสิตใหม่อาจมีปัญหากับการปรับตัวได้

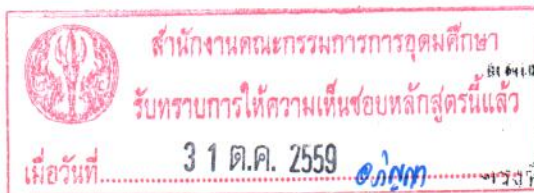
### 2.4 กลยุทธ์ในการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหา / ข้อจำกัดของนักศึกษาในข้อ 2.3

ทางหลักสูตรจัดให้มีการลงทะเบียนวิชา 01362111 ภาษาจีนพื้นฐาน I และ 01362112 ภาษาจีนพื้นฐาน II เป็นวิชาเฉพาะบังคับ ในปีการศึกษาแรก เพื่อปรับพื้นฐานความรู้ของนิสิตทั้งหมด และอาจมีการสอนเสริม หรือจัดให้นิสิตรุ่นพี่ให้คำแนะนำและสอนเสริมให้รุ่นน้อง นอกจากนี้คณะมีการแต่งตั้งอาจารย์ที่ปรึกษาประจำตัวนิสิต ดังนั้น เมื่อเกิดปัญหาทั้งในด้านพื้นฐานความรู้ หรือการปรับตัว นิสิตก็สามารถปรึกษาหรือขอคำแนะนำจากอาจารย์ที่ปรึกษาได้

### 2.5 แผนการรับนักศึกษาและผู้สำเร็จการศึกษาในระยะ 5 ปี

ปีการศึกษา	ปีที่ 1	ปีที่ 2	ปีที่ 3	ปีที่ 4	รวม	จำนวนบัณฑิตที่คาดว่าจะจบการศึกษา
2558	25	-	-	-	25	คาดว่าจะมีผู้สำเร็จการศึกษาดลอดหลักสูตรปีละ 25 คน เริ่มจบพ.ศ. 2562
2559	25	25	-	-	50	
2560	25	25	25	-	75	
2561	25	25	25	25	100	
2562	25	25	25	25	100	





สำนักงานคณะกรรมการการศึกษา ม.พ.

ให้ความเห็นชอบแล้ว

วันที่ 31 ตุลาคม 2559 วันที่ 12 สิงหาคม 58

## 2.6 งบประมาณตามแผน

ใช้งบประมาณแผ่นดินของคณะมนุษยศาสตร์ และงบประมาณเงินรายได้ของภาควิชาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ ดังนี้

รายการงบประมาณ	ปีการศึกษา				
	2558 นิสิต 25 คน	2559 นิสิต 50 คน	2560 นิสิต 75 คน	2561 นิสิต 100 คน	2562 นิสิต 150 คน
1. งบดำเนินงาน	120,000	132,000	145,200	159,720	175,692
- หมวดเงินเดือน	282,230	257,692	298,206	313,765	326,986
- หมวดค่าตอบแทน					
- หมวดค่าใช้สอย	120,000	132,000	145,200	159,720	175,692
- หมวดค่าวัสดุ					
2. งบลงทุน	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000
- หมวดค่าครุภัณฑ์	150,000	150,000	150,000	150,000	150,000
3. งบอุดหนุน	20,000	20,000	20,000	20,000	20,000
-- หมวดพัฒนาบุคลากร	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
- หมวดกิจกรรมนิสิต	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000
ค่าใช้จ่ายรวม	862,230	861,692	928,606	973,205	842,678
ค่าใช้จ่ายต่อหัว	34,489.20	17,233.84	12,381.42	9,732.05	8,426.78

### หมายเหตุ

การผลิตบัณฑิตหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ฉบับปรับปรุง ปี พ.ศ. 2558 นี้ ใช้งบประมาณส่วนเดียวกับการผลิตบัณฑิตในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ฉบับปรับปรุง ปี พ.ศ. 2553 ซึ่งจะจบการศึกษาในปี พ.ศ. 2562

## 2.7 ระบบการศึกษา

แบบชั้นเรียนและการศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง

## 2.8 การเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชาและการลงทะเบียนเรียนข้ามมหาวิทยาลัย (ถ้ามี)

เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาชั้นปริญญาตรีมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

## 3. หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน

### 3.1 หลักสูตร

3.1.1 จำนวนหน่วยกิต หน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 141 หน่วยกิต

### 3.1.2 โครงสร้างหลักสูตร

(1) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต

- กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ 6 หน่วยกิต
- กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ 4 หน่วยกิต
- กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ 3 หน่วยกิต
- กลุ่มวิชาภาษา 15 หน่วยกิต
- กลุ่มวิชาพลศึกษา 2 หน่วยกิต

(2) หมวดวิชาเฉพาะ	ไม่น้อยกว่า	105	หน่วยกิต
-วิชาเฉพาะบังคับ			54 หน่วยกิต
-กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์และวัฒนธรรม			12 หน่วยกิต
-กลุ่มวิชาทักษะทางภาษา			42 หน่วยกิต
-วิชาเฉพาะเลือก	ไม่น้อยกว่า		51 หน่วยกิต
-เลือกในสาขา			36 หน่วยกิต
-เลือกนอกสาขา			15 หน่วยกิต

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
 รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว  
 เมื่อวันที่ 31 ต.ค. 2559  
 วิทยา

(3) หมวดวิชาเลือกเสรี

ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

### 3.1.3 รายวิชา

1) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป	ไม่น้อยกว่า	30	หน่วยกิต
1.1) กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์		6	หน่วยกิต
เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์และคณิตศาสตร์ ในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป			
ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต			
1.2) กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์		4	หน่วยกิต
01371111 สื่อสารสนเทศ			1(1-0-2)
(Information Media)			
และเลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชาสังคมศาสตร์ ในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป			ไม่น้อยกว่า 3
หน่วยกิต			
1.3) กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์		3	หน่วยกิต
เลือกศึกษาวิชาในกลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ในหมวดวิชาศึกษาทั่วไป			ไม่น้อยกว่า 3
หน่วยกิต			
1.4) กลุ่มวิชาภาษา		15	หน่วยกิต
01361102 การเขียนภาษาไทยเชิงปฏิบัติ			3(3-0-6)
(Thai Practical Writing)			
01999021 ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร			3(3-0-6)
(Thai Language for Communication)			
01355xxx ภาษาอังกฤษ			9( - - )
(English)			
1.5) กลุ่มวิชาพลศึกษา			2 หน่วยกิต
01175xxx กิจกรรมพลศึกษา			1, 1(0-2-1)
(Physical Education Activities)			

2) หมวดวิชาเฉพาะ

ไม่น้อยกว่า 105 หน่วยกิต

2.1) วิชาเฉพาะบังคับ		54	หน่วยกิต
- กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์และวัฒนธรรม			12 หน่วยกิต
01362281 อารยธรรมจีนโบราณ			3(3-0-6)
(Ancient Chinese Civilization)			
01362282 อารยธรรมจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย			3(3-0-6)
(Modern and Contemporary Chinese Civilization)			





01362498 ปัญหาพิเศษ (Special Problems) 3(3-0-6)

ที่..... 31 ต.ค. 2559  
 อนุมัติ

01372212 ภาษาศาสตร์เบื้องต้น (Introduction to Linguistics) 3(3-0-6)

- กลุ่มวิชาทักษะทางภาษา 42 หน่วยกิต

01362111 ภาษาจีนพื้นฐาน I (Foundation Chinese I) 3(2-3-6)

01362112\*\* ภาษาจีนพื้นฐาน II (Foundation Chinese II) 3(2-3-6)

01362211\*\* ภาษาจีนชั้นกลาง I (Intermediate Chinese I) 3(2-3-6)

01362212\*\* ภาษาจีนชั้นกลาง II (Intermediate Chinese II) 3(2-3-6)

01362221\*\* การอ่านและรายงานภาษาจีน I (Chinese Reading and Report I) 3(3-0-6)

01362222\*\* การอ่านและรายงานภาษาจีน II (Chinese Reading and Report II) 3(3-0-6)

01362241 การสนทนาภาษาจีน I (Chinese Conversation I) 3(3-0-6)

01362242 การสนทนาภาษาจีน II (Chinese Conversation II) 3(3-0-6)

01362311\*\* ภาษาจีนขั้นสูง I (Advanced Chinese I) 3(2-3-6)

01362312\*\* ภาษาจีนขั้นสูง II (Advanced Chinese II) 3(2-3-6)

01362313 หลักไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาจีน (Principles of Chinese Grammar and Structure) 3(3-0-6)

01362314 ภาษาจีนโบราณขั้นพื้นฐาน (Foundation Classical Chinese) 3(3-0-6)

01362331 การเขียนเรียงความภาษาจีน I (Chinese Essay Writing I) 3(3-0-6)

01362332\*\* การเขียนเรียงความภาษาจีน II (Chinese Essay Writing II) 3(3-0-6)

2.2) วิชาเฉพาะเลือก ไม่น้อยกว่า 51 หน่วยกิต

- วิชาเลือกในสาขาวิชาภาษาจีน ไม่น้อยกว่า 36 หน่วยกิต

01362233 การเขียนพู่กันจีน (Chinese Calligraphy) 3(3-0-6)

\*\* วิชาปรับปรุง





01362315	ภาษาจีนโบราณชั้นกลาง (Intermediate Classical Chinese)	3 (3-0-6)
01362316	สัทศาสตร์และระบบเสียงภาษาจีน (Chinese Phonetics and Sound System)	3 (3-0-6)
01362321**	หนังสือพิมพ์ภาษาจีน (Chinese Newspaper)	3 (3-0-6)
01362323**	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม (Chinese Literature on Society and Culture)	3 (3-0-6)
01362324**	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง (Chinese Literature on Economy and Politics)	3 (3-0-6)
01362325**	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์และการเกษตร (Chinese Literature on Science and Agriculture)	3 (3-0-6)
01362341**	การสนทนาธุรกิจจีน (Chinese Business Conversation)	3 (3-0-6)
01362342**	ข่าวและสารคดีภาษาจีน (Chinese News and Documentary)	3 (3-0-6)
01362343**	การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน (Chinese Public Speaking)	3 (3-0-6)
01362361*	ภาษาจีนเพื่องานอาชีพ (Chinese for Career)	3 (3-0-6)
01362371**	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจพื้นฐาน (Elementary Chinese for Business)	3 (3-0-6)
01362372**	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ (Chinese for International Business)	3 (3-0-6)
01362381*	ภาษาจีนในประชาคมอาเซียน (Chinese in ASEAN)	3 (3-0-6)
01362390	การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา (Cooperative Education Preparation)	1 (1-0-2)
01362411**	ภาษาจีนเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน (Chinese for Standardized Test)	3 (3-0-6)
01362421**	การอ่านร้อยกรองจีน (Chinese Poetry Reading)	3 (3-0-6)
01362422**	การอ่านร้อยแก้วจีน (Chinese Prose Reading)	3 (3-0-6)
01362431**	การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร (Chinese Communicative Writing)	3 (3-0-6)

\* วิชาเปิดใหม่  
 \*\* วิชาปรับปรุง



สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา  
รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว

มคอ. 2

01362451** การแปลภาษาจีน (Chinese Translation)	3(3-0-6)
01362452** การแปลภาษาจีนแบบล่าม (Chinese Interpretation)	3(3-0-6)
01362461** ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว (Chinese for Tourism)	3(3-0-6)
01362462** ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์ (Chinese for Tourist Guide)	3(3-0-6)
01362463** ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม (Chinese for Hotel Business)	3(3-0-6)
01362481 จีนวิทยา (Sinology)	3(3-0-6)
01362482** พัฒนาการตัวอักษรจีน (Chinese Philology)	3(3-0-6)
01362490 สหกิจศึกษา (Cooperative Education)	6
01362496 เรื่องเฉพาะทางภาษาจีน (Selected Topics in Chinese)	3(3-0-6)

- วิชาเลือกนอกสาขา

ไม่น้อยกว่า 15 หน่วยกิต

เลือกเรียนรายวิชาอื่นๆ สาขาวิชาใดสาขาวิชาหนึ่ง นอกสังกัดสาขาวิชาภาษาจีน  
ไม่น้อยกว่า 15 หน่วยกิต โดยได้รับความเห็นชอบจากภาควิชาต้นสังกัด เช่น  
กลุ่มวิชาภาษาอังกฤษ (01355xxx)  
กลุ่มวิชาการตลาด (01134xxx)

3) หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า

6

หน่วยกิต



### ความหมายของเลขรหัสประจำวิชา

ความหมายของเลขรหัสประจำวิชาในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีนประกอบด้วย  
เลข 8 หลัก มีความหมายดังนี้

เลขลำดับที่ 1-2 (01)	หมายถึง	วิทยาเขตบางเขน
เลขลำดับที่ 3-5(362)	หมายถึง	สาขาวิชาภาษาจีน
เลขลำดับที่ 6	หมายถึง	ระดับชั้นปี
เลขลำดับที่ 7	มีความหมายดังนี้	
0	หมายถึง	กลุ่มวิชาสำหรับนิสิตนอกสาขาวิชา
1	หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะร่วม และโครงสร้างภาษา
2	หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะการอ่าน
3	หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะการเขียน
4	หมายถึง	กลุ่มวิชาทักษะการฟัง – การพูด
5	หมายถึง	กลุ่มวิชาการแปล
6	หมายถึง	กลุ่มวิชาชีพ
7	หมายถึง	กลุ่มวิชาธุรกิจ
8	หมายถึง	กลุ่มวิชาสหวิทยาการ
9	หมายถึง	กลุ่มวิชาวิชาสหกิจศึกษา เรื่องเฉพาะทาง ปัญหาพิเศษ
เลขลำดับที่ 8	หมายถึง	ลำดับวิชาในแต่ละกลุ่ม

## 3.1.4 ตัวอย่างแผนการศึกษา

## 3.1.4.1 แผนไม่เลือกเรียนวิชาสหกิจศึกษา

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต(ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362111	ภาษาจีนพื้นฐาน I	3(2-3-6)
01999021	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร	3(3-0-6)
01355xxx	ภาษาอังกฤษ	3( -- )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชาสังคมศาสตร์	3( -- )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์ และคณิตศาสตร์	3( -- )
รวม		15( -- )
ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01361102	การเขียนภาษาไทยเชิงปฏิบัติ	3(3-0-6)
01362112	ภาษาจีนพื้นฐาน II	3(2-3-6)
01371111	สื่อสารสนเทศ	1(1-0-2)
01175xxx	กิจกรรมพลศึกษา	1(0-2-1)
01355xxx	ภาษาอังกฤษ	3( -- )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชามนุษยศาสตร์	3( -- )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์ และคณิตศาสตร์	3( -- )
รวม		17( -- )



ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362211	ภาษาจีนชั้นกลาง I	3(2-3-6)
01362221	การอ่านและรายงานภาษาจีน I	3(3-0-6)
01362241	การสนทนาภาษาจีน I	3(3-0-6)
01372212	ภาษาศาสตร์เบื้องต้น	3(3-0-6)
01175xxx	กิจกรรมพลศึกษา	1(0-2-1)
01355xxx	ภาษาอังกฤษ	3( - - )
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>19( - - )</u>

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362212	ภาษาจีนชั้นกลาง II	3(2-3-6)
01362222	การอ่านและรายงานภาษาจีน II	3(3-0-6)
01362242	การสนทนาภาษาจีน II	3(3-0-6)
01362281	อารยธรรมจีนโบราณ	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>6( - - )</u>
	รวม	<u>18( - - )</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362311	ภาษาจีนขั้นสูง I	3(2-3-6)
01362313	หลักไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาจีน	3(3-0-6)
01362314	ภาษาจีนโบราณขั้นพื้นฐาน	3(3-0-6)
01362331	การเขียนเรียงความภาษาจีน I	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	6(--)
	รวม	<u>18(--)</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362282	อารยธรรมจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย	3(3-0-6)
01362312	ภาษาจีนขั้นสูง II	3(2-3-6)
01362332	การเขียนเรียงความภาษาจีน II	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	12(--)
	รวม	<u>21(--)</u>



01362498	ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 1	จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
	ปัญหาพิเศษ	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	12( -- )
	วิชาเลือกเสรี	3( -- )
	รวม	<u>18( -- )</u>

	ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 2	จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
	วิชาเฉพาะเลือก	12( -- )
	วิชาเลือกเสรี	3( -- )
	รวม	<u>15( -- )</u>

## (2) แผนเลือกเรียนวิชาสหกิจศึกษา

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด້วยตนเอง)
01362111	ภาษาจีนพื้นฐาน I	3(2-3-6)
01999021	ภาษาไทยเพื่อการสื่อสาร	3(3-0-6)
01355xxx	ภาษาอังกฤษ	3( - - )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชาสังคมศาสตร์	3( - - )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์ และคณิตศาสตร์	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>15( - - )</u>

ปีที่ 1 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด້วยตนเอง)
01361102	การเขียนภาษาไทยเชิงปฏิบัติ	3(3-0-6)
01362112	ภาษาจีนพื้นฐาน II	3(2-3-6)
01371111	สื่อสารสนเทศ	1(1-0-2)
01175xxx	กิจกรรมพลศึกษา	1(0-2-1)
01355xxx	ภาษาอังกฤษ	3( - - )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชามนุษยศาสตร์	3( - - )
	วิชาศึกษาทั่วไปในกลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์ และคณิตศาสตร์	<u>3( - - )</u>
	รวม	<u>17( - - )</u>



ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362211	ภาษาจีนชั้นกลาง I	3(2-3-6)
01362221	การอ่านและรายงานภาษาจีน I	3(3-0-6)
01362241	การสนทนาภาษาจีน I	3(3-0-6)
01372212	ภาษาศาสตร์เบื้องต้น	3(3-0-6)
01175xxx	กิจกรรมพลศึกษา	1(0-2-1)
01355xxx	ภาษาอังกฤษ	3( -- )
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>3( -- )</u>
	รวม	<u>19( -- )</u>

ปีที่ 2 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362212	ภาษาจีนชั้นกลาง II	3(2-3-6)
01362222	การอ่านและรายงานภาษาจีน II	3(3-0-6)
01362242	การสนทนาภาษาจีน II	3(3-0-6)
01362281	อารยธรรมจีนโบราณ	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	<u>9( -- )</u>
	รวม	<u>21( -- )</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362311	ภาษาจีนขั้นสูง I	3(2-3-6)
01362313	หลักไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาจีน	3(3-0-6)
01362314	ภาษาจีนโบราณขั้นพื้นฐาน	3(3-0-6)
01362331	การเขียนเรียงความภาษาจีน I	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	9( - - )
	รวม	<u>21( - - )</u>

ปีที่ 3 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362282	อารยธรรมจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย	3(3-0-6)
01362312	ภาษาจีนขั้นสูง II	3(2-3-6)
01362332	การเขียนเรียงความภาษาจีน II	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	12( - - )
	รวม	<u>21( - - )</u>

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 1		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362390	การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา	1(1-0-2)
01362498	ปัญหาพิเศษ	3(3-0-6)
	วิชาเฉพาะเลือก	12( -- )
	วิชาเลือกเสรี	6( -- )
	รวม	<u>22( -- )</u>

ปีที่ 4 ภาคการศึกษาที่ 2		จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)
01362490	สหกิจศึกษา	6
	รวม	<u>6</u>



## 3.1.5 คำอธิบายรายวิชา

- 3.1.5.1 รายวิชาที่เป็นรหัสวิชาของหลักสูตร (01362XXX)
- 01362111\*\* ภาษาจีนพื้นฐาน I 3(2-3-6)  
(Foundation Chinese I)  
ไวยากรณ์เบื้องต้น ทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียนเบื้องต้น ศัพท์และสำนวนในชีวิตประจำวัน  
Basic grammar. Basic listening, speaking, reading and writing skills.  
Vocabulary and expressions in everyday life.
- 01362112\*\* ภาษาจีนพื้นฐาน II 3(2-3-6)  
(Foundation Chinese II)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362111  
ไวยากรณ์พื้นฐาน ทักษะการฟัง พูด อ่านและเขียนเบื้องต้นในระดับที่สูงขึ้น  
Fundamental grammar. Basic listening, speaking, reading and writing skills at a higher level.
- 01362211\*\* ภาษาจีนชั้นกลาง I 3(2-3-6)  
(Intermediate Chinese I)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362112  
โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับถ้อยความการเล่าเรื่อง  
Sentence structure and narrative discourse structure.
- 01362212\*\* ภาษาจีนชั้นกลาง II 3(2-3-6)  
(Intermediate Chinese II)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362211  
โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับถ้อยความการโน้มน้าว  
Sentence structure and hortatory discourse structure.
- 01362221\*\* การอ่านและรายงานภาษาจีน I 3(3-0-6)  
(Chinese Reading and Report I)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362112  
หลักการอ่าน การอ่านเรื่องสั้นเพื่อจับใจความสำคัญ และสรุปเป็นภาษาพูด  
Principles of reading. Reading short passages to grasp main ideas and giving oral summaries.
- 01362222\*\* การอ่านและรายงานภาษาจีน II 3(3-0-6)  
(Chinese Reading and Report II)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362221  
การอ่านระดับที่สูงขึ้นเพื่อจับใจความสำคัญแล้วเขียนสรุป  
Reading at a higher level to grasp main ideas and writing summaries.

01362233	<p>การเขียนพู่กันจีน (Chinese calligraphy)</p> <p>การจับพู่กัน เทคนิคการลงพู่กันที่ถูกต้องในการเขียนอักษรจีน การเขียนอักษรจีนรูปแบบต่างๆ การชื่นชมศิลปะการเขียนด้วยพู่กันจีน</p> <p>Holding a writing brush. Technique and method in Chinese calligraphy. Different types of Chinese calligraphy. Appreciation of the art of Chinese calligraphy.</p>	
01362241	<p>การสนทนาภาษาจีน I (Chinese Conversation I)</p> <p>การสนทนาเรื่องง่ายๆ ในชีวิตประจำวัน</p> <p>Simple conversations in everyday life.</p>	3(3-0-6)
01362242	<p>การสนทนาภาษาจีน II (Chinese Conversation II)</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362241</p> <p>การสนทนาเกี่ยวกับเหตุการณ์ปัจจุบัน</p> <p>Conversations about current events.</p>	3(3-0-6)
01362281	<p>อารยธรรมจีนโบราณ (Ancient Chinese Civilization)</p> <p>อารยธรรมจีนสมัยโบราณตั้งแต่ยุคก่อนประวัติศาสตร์ถึงราชวงศ์ชิง</p> <p>Chinese civilization from the pre-historical period to the Qing Dynasty.</p>	3(3-0-6)
01362282	<p>อารยธรรมจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย (Modern and Contemporary Chinese Civilization)</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362221</p> <p>อารยธรรมจีนตั้งแต่ปี ค.ศ. 1911 ถึงปัจจุบัน</p> <p>Chinese civilization from 1911 to present.</p>	3(3-0-6)
01362311**	<p>ภาษาจีนขั้นสูง I (Advanced Chinese I)</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362212</p> <p>โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับถ้อยความกระบวนกร</p> <p>Sentence structure and procedural discourse structure.</p>	3(2-3-6)
01362312**	<p>ภาษาจีนขั้นสูง II (Advanced Chinese II)</p> <p>วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362311</p> <p>โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับถ้อยความอรรถาธิบาย</p> <p>Sentence structure and expository discourse structure.</p>	3(2-3-6)

01362313	หลักไวยากรณ์จีนและโครงสร้างภาษาจีน (Principles of Chinese Grammar and Structure) โครงสร้างไวยากรณ์ หน่วยคำ คำ วลี ประโยค และการวิเคราะห์ประโยค Grammatical structure: morphemes, words, phrases, sentences and sentence analysis.	3(3-0-6)
01362314	ภาษาจีนโบราณขั้นพื้นฐาน (Foundation Classical Chinese) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362212 ไวยากรณ์ภาษาจีนโบราณระดับพื้นฐาน เปรียบเทียบกับไวยากรณ์จีนยุคปัจจุบัน อิทธิพลของภาษาจีนโบราณที่มีต่อภาษาจีนปัจจุบัน Basic classical Chinese grammar in comparison with modern Chinese grammar. Influences of classical Chinese on modern Chinese.	3(3-0-6)
01362315	ภาษาจีนโบราณชั้นกลาง (Intermediate Classical Chinese) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362314 วรรณกรรมภาษาจีนโบราณระดับสูงขึ้น ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับวัฒนธรรมจีนโบราณ Classical Chinese literature at a higher level. General knowledge about ancient Chinese culture.	3(3-0-6)
01362316	สัทศาสตร์และระบบเสียงภาษาจีน (Chinese Phonetics and Sound System) เสียงและระบบเสียงในภาษาจีนกลาง ในส่วนของพยัญชนะ สระ วรรณยุกต์ Mandarin Chinese phonetics and sound system with respect to consonants, vowels and tones.	3(3-0-6)
01362321**	หนังสือพิมพ์ภาษาจีน (Chinese Newspapers) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362222 หนังสือพิมพ์ภาษาจีน ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในหนังสือพิมพ์จีน Chinese newspapers. Vocabulary and expressions used in Chinese newspapers.	3(3-0-6)
01362323**	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม (Chinese Literature on Society and Culture) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362222 วรรณกรรมเกี่ยวกับสังคมและศิลปวัฒนธรรมจีนในสมัยปัจจุบัน Literature on modern Chinese society, Chinese art and culture.	3(3-0-6)

\*\*วิชาปรับปรุง



01362324**	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง (Chinese Literature on Economy and Politics) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362222 วรรณกรรมเกี่ยวกับสภาพเศรษฐกิจและการเมืองจีนในปัจจุบัน Literature on economic and political conditions of modern China.	3(3-0-6)
01362325**	วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์และการเกษตร (Chinese Literature on Science and Agriculture) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362222 วรรณกรรมเกี่ยวกับสภาพและพัฒนาการทางวิทยาศาสตร์และการเกษตรจีน Literature on condition and development of Chinese science and agriculture	3(3-0-6)
01362331	การเขียนเรียงความภาษาจีน I (Chinese Essay Writing I) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362112 หลักการเขียน การเขียนเรียงความเกี่ยวกับเหตุการณ์ในชีวิตประจำวัน Principles of writing. Writing essays concerning events in daily life.	3(3-0-6)
01362332**	การเขียนเรียงความภาษาจีน II (Chinese Essay Writing II) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362331 การเขียนเรียงความแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสถานการณ์ในปัจจุบัน Writing essays on opinions concerning current events.	3(3-0-6)
01362341**	การสนทนาธุรกิจจีน (Chinese Business Conversation) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการติดต่อเจรจาธุรกิจ Vocabulary and expressions in business communication and negotiation.	3(3-0-6)
01362342**	ข่าวและสารคดีจีน (Chinese News and Documentary) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในข่าวและสารคดีทางวิทยุและโทรทัศน์ Vocabulary and expressions used in news and documentaries from radio and television.	3(3-0-6)
01362343**	การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน (Chinese Public Speaking) วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362112 หลักการพูด การฝึกพูดในที่ชุมชน การอภิปรายกลุ่ม และโต้วาที Principles of speaking. Practicing public speaking, group discussion and debate.	3(3-0-6)

\*\*วิชาปรับปรุง

- 01362361\* ภาษาจีนเพื่องานอาชีพ 3(3-0-6)  
(Chinese for Career)  
ศัพท์ภาษาจีนเพื่อเตรียมความพร้อมสู่งานอาชีพ ภาษาที่ใช้ในการสมัครงาน การอ่านประกาศรับสมัครงาน การกรอกใบสมัครงาน การเขียนจดหมายสมัครงานและประวัติส่วนตัว การสัมภาษณ์ และการนำเสนอผลงาน  
Vocabulary for career preparation. Language used in job application. Reading job advertisement, filling out job application forms, writing application letter and resume. Job interview and presentation.
- 01362371\*\* ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน 3(3-0-6)  
(Elementary Chinese for Business)  
เอกสารทางธุรกิจ การเขียนจดหมายธุรกิจ สัญญา โฆษณา ประกาศโทรสาร และคู่มือแนะนำสินค้า  
Business documents. Writing business letters, contracts, advertisements, notices, facsimiles and brochures.
- 01362372\*\* ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ 3(3-0-6)  
(Chinese for International Business)  
ศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวกับการติดต่อธุรกิจระหว่างประเทศ  
Vocabulary and expressions concerning international business.
- 01362381\* ภาษาจีนในประชาคมอาเซียน 3(3-0-6)  
(Chinese in ASEAN)  
ศัพท์และไวยากรณ์ภาษาจีนในกลุ่มประเทศอาเซียน อิทธิพลของการใช้ภาษาจีนถิ่นต่อการใช้ภาษาจีนกลางในประชาคมอาเซียน  
Chinese vocabulary and grammar in ASEAN countries. Influences of Chinese dialects on Mandarin Chinese in ASEAN.
- 01362390 การเตรียมความพร้อมสหกิจศึกษา 1(1-0-2)  
(Cooperative Education Preparation)  
หลักการ แนวคิด และกระบวนการของสหกิจศึกษา ระเบียบข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับความรู้พื้นฐานและเทคนิคในการสมัครงานอาชีพ ความรู้พื้นฐานในการปฏิบัติงาน การสื่อสารและมนุษยสัมพันธ์ การพัฒนาบุคลิกภาพ ระบบการบริหารคุณภาพในสถานประกอบการ เทคนิคการนำเสนอ การเขียนรายงาน  
Principles, concepts and processes of cooperative education. Related rules and regulations. Basic knowledge and techniques in job application. Basic knowledge and techniques in working. Communication and human relations. Personality development. Quality management system in workplace. Presentation techniques. Report writing.

\*วิชาเปิดใหม่

\*\*วิชาปรับปรุง



- 01362411\*\* ภาษาจีนเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน 3(3-0-6)  
(Chinese for Standardized Test)  
ศัพท์และสำนวน โครงสร้างไวยากรณ์ ทักษะการฟัง อ่าน และเขียน เพื่อการสอบข้อสอบมาตรฐาน  
Vocabulary and expressions, grammatical structure, listening, reading and writing skills for the standardized test.
- 01362421\*\* การอ่านร้อยกรองจีน 3(3-0-6)  
(Chinese Poetry Reading)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362212  
ภาษาที่ใช้ในร้อยกรองจีนประเภทต่างๆ เปรียบเทียบกับภาษาที่ใช้ในภาษาจีนทั่วไป  
อิทธิพลของภาษาร้อยกรองจีนที่มีต่อภาษาจีนทั่วไป  
Language used in various types of Chinese poetry. Comparison of language in poetry and in general. Influences of poetic language on Chinese language in general.
- 01362422\*\* การอ่านร้อยแก้วจีน 3(3-0-6)  
(Chinese Prose Reading)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362212  
ภาษาและลีลาที่ใช้ในร้อยแก้วจีนประเภทต่าง ๆ เปรียบเทียบกับภาษาจีนทั่วไป  
Chinese language and styles used in various types of prose. Comparison of language in prose and in general.
- 01362431\*\* การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6)  
(Chinese Communicative Writing)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362332  
รูปแบบภาษาที่ใช้ในจดหมาย และเอกสารสำนักงาน  
Language patterns used in letters and office documents.
- 01362451\*\* การแปลภาษาจีน 3(3-0-6)  
(Chinese Translation)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362313  
หลักและเทคนิคขั้นพื้นฐานในการแปลภาษาจีนเป็นภาษาไทย และการแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีน  
Fundamental principles and techniques in translating Chinese into Thai and Thai into Chinese.
- 01362452\*\* การแปลภาษาจีนแบบล่าม 3(3-0-6)  
(Chinese Interpretation)  
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362451  
หลักและเทคนิคการแปลแบบล่าม ทั้งจากภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็นภาษาจีน ในระดับเบื้องต้น



	Principles and techniques in interpretation both from Chinese into Thai and Thai into Chinese at a basic level.	
01362461**	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว (Chinese for Tourism) ศัพท์และสำนวนในการจัดการท่องเที่ยวสำหรับนักท่องเที่ยวชาวจีน Vocabulary and expressions used in tourism management for Chinese tourists.	3(3-0-6)
01362462**	ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์ (Chinese for Tourist Guide) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยวในประเทศไทย มีการศึกษานอกสถานที่ Vocabulary and expressions used in tourism. Tourist attractions in Thailand. Field trip required.	3(3-0-6)
01362463**	ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม (Chinese for Hotel Business) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในธุรกิจการโรงแรม มีการศึกษานอกสถานที่ Vocabulary and expressions used in hotel business. Field trip required.	3(3-0-6)
01362481**	จีนวิทยา (Sinology) พัฒนาการด้านปรัชญา วรรณคดี ประวัติศาสตร์ และภูมิปัญญาของจีนสมัยโบราณ Development of philosophy, literature, history and wisdom of the ancient Chinese.	3(3-0-6)
01362482**	พัฒนาการตัวอักษรจีน (Chinese Philology) ประวัติและพัฒนาการของตัวอักษรจีน History and development of Chinese character.	3(3-0-6)
01362490	สหกิจศึกษา (Cooperative Education) การปฏิบัติงานในลักษณะพนักงานชั่วคราวตามโครงการที่ได้รับมอบหมาย ตลอดจนการจัดทำรายงานและนำเสนอ On the job training as a temporary employee according to the assigned project including report and presentation.	6
01362496	เรื่องเฉพาะทางภาษาจีน (Selected Topics in Chinese) เรื่องที่น่าสนใจทางภาษาจีนระดับปริญญาตรี หัวเรื่องเปลี่ยนไปในแต่ละภาคการศึกษา Interesting topics in Chinese at the bachelor's degree level. Topics to change in each semester.	3(3-0-6)

\*\*วิชาปรับปรุง

- 01362498 ปัญหาพิเศษ (Special Problems) 3(3-0-6)  
 การศึกษาค้นคว้าทางภาษาจีนระดับปริญญาตรี แล้วเรียบเรียงเขียนเป็นรายงาน  
 Research in Chinese at the bachelor's degree level and compiled into a report.
- 3.1.5.2 รายวิชาที่เป็นรหัสวิชานอกหลักสูตร  
 01372212 ภาษาศาสตร์เบื้องต้น (Introduction to Linguistics) 3(3-0-6)  
 ทฤษฎีและหลักพื้นฐานในการศึกษาเรื่องภาษา สำรองและเรียนรู้องค์ประกอบที่สำคัญ  
 ของวิชาภาษาศาสตร์และความสัมพันธ์ระหว่างวิชาภาษาศาสตร์กับศาสตร์แขนงอื่น  
 Introduction to the theories and basic principles in study of language, observing and learning about the important components of linguistics and the relationship between linguistics and other fields of study.
- 3.1.5.3 รายวิชาสำหรับวิชาบริการ/วิชาศึกษาทั่วไป  
 01362101 ภาษาจีน I (Chinese I) 3(3-0-6)  
 ระบบพินอิน หลักการเขียนตัวอักษรจีน โครงสร้างและหลักไวยากรณ์เบื้องต้น การฟัง  
 การพูด การอ่านและการเขียนประโยคขั้นพื้นฐาน คำศัพท์และสำนวนในชีวิตประจำวัน  
 Pinyin system. Writing rules of Chinese characters. Elementary structure and grammar. Listening, speaking, reading and writing basic sentence patterns. Vocabulary and expressions in daily life.
- 01362102 ภาษาจีน II (Chinese II) 3(3-0-6)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362101  
 หลักไวยากรณ์และรูปประโยคขั้นพื้นฐานในระดับที่สูงขึ้น การฟัง การพูด การอ่านและ  
 การเขียน ศัพท์และสำนวนในชีวิตประจำวัน  
 Grammar and basic sentence patterns at a higher level. Listening, speaking, reading and writing. Vocabulary and expressions in daily life.
- 01362201 ภาษาจีน III (Chinese III) 3(3-0-6)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362102  
 หลักไวยากรณ์และรูปประโยคขั้นพื้นฐานที่ซับซ้อน การสนทนาโต้ตอบในชีวิตประจำวัน  
 Grammar and basic sentence patterns at a complex level. Conversation on everyday life's topics.
- 01362202 ภาษาจีน IV (Chinese IV) 3(3-0-6)  
 วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362201  
 หลักไวยากรณ์และรูปประโยคซับซ้อน การสนทนาโต้ตอบเรื่องทั่วไป  
 Grammar and complex sentence patterns. Conversation on general topics.

01362301

ภาษาจีน V  
(Chinese V)

3(3-0-6)

วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน : 01362202

หลักไวยากรณ์และรูปประโยคซับซ้อนในระดับที่สูงขึ้น การอ่านงานเขียนขนาดสั้นเพื่อทำความเข้าใจเนื้อหาและโครงสร้างของประโยค การสนทนาได้ตอบเรื่องทั่วไป

Grammar and complex sentence patterns at a higher level. Reading short texts to understand content and structure. Conversation on general topics.



## 3.2 ชื่อ สกุล เลขบัตรประจำตัวประชาชน ตำแหน่ง และคุณวุฒิของอาจารย์

## 3.2.1 อาจารย์ประจำหลักสูตร

ลำดับที่	ชื่อ - สกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา เลขประจำตัวบัตรประชาชน	สำนักงานสอน	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตรปรับปรุง
1	นางสาวนพเก้า สิริรัตนานนท์ อาจารย์ ศศ.บ. (ภาษาจีน) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2549 ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์) มหาวิทยาลัยมหิดล, 2556	งานแต่งเรียบเรียง 1. การอ่านเลข 0 1 และ 2 ในภาษาจีน, 2556 2. แบบฝึกออกเสียงภาษาจีน, 2556 3. Checking Chinese Characters' stroke order, 2556 4. สรุปคำศัพท์ภาษาจีน บทที่ 1-5, 2556 5. สรุปคำศัพท์ภาษาจีน บทที่ 6-10, 2556 6. แบบฝึกอ่านภาษาจีน. 2556	01362101 01362102 01362113 01362114 01362316 01362342 01362481	01362101 01362102 01362201 01362202 01362316 01362342 01362361 01362381 01362481
2	นางนัยน์พัศ อธิษฐ์พัส อาจารย์ ศศ.บ. (ภาษาจีน) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2539 M.A. (Chinese Philology) Beijing Language and Culture University, PR. China, 2545	งานแต่งเรียบเรียง เอกสารประกอบการสอนวิชา ภาษาจีน I, 2557	01362101 01362233 01362414 01362461	01362101 01362222 01362233 01362301 01362390 01362411 01362461 01362490 01362498
3	นายสุรัชย์ ปัทมผดุงศักดิ์ อาจารย์ ศศ.บ. (การเดินทางและท่องเที่ยว) มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2543 ศศ.ม. (การสอนภาษาจีนในฐานะ ภาษาต่างประเทศ) มหาวิทยาลัยแม่ฟ้าหลวง, 2556	งานแต่งเรียบเรียง 1. ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 1, 2557 2. ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2, 2557 3. ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการ โรงแรม, 2555	01362211 01362212 01362313 01362411 01362461 01362463	01362211 01362212 01362361 01362411 01362461 01362462 01362463

ลำดับที่	ชื่อ - สกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา เลขประจำตัวบัตรประชาชน	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตร ปรับปรุง
4	Miss Tan Tianyan อาจารย์ B.A. (Chinese and Chinese Literature) Xiangtan University, PR. China, 2552 เลขที่หนังสือเดินทาง [redacted]	งานแต่งเรียบเรียง สนทนาภาษาจีน I, 2557	01362221 01362222 01362323 01362241 01362422 01362431	01362221 01362222 01362323 01362411 01362422 01362431 01362481
5	Miss Yan Wang อาจารย์ B.A. (Bachelor of Education) Shandong University, PR.China, 2555 M.A. (Teaching Chinese of Speakers of Other Languages) Shandong University, PR. China, 2557 เลขที่หนังสือเดินทาง [redacted]	งานแต่งเรียบเรียง สนทนาภาษาจีนธุรกิจ I, 2557	01362241 01362242 01362331 01362332 01362341	01362241 01362242 01362281 01362323 01362331 01362332 01362341



สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

รับทราบการให้ความเห็นชอบหลักสูตรนี้แล้ว

เมื่อวันที่

31 ต.ค. 2559

อภิญญา

ผลงานทางวิชาการ

## 3.2.2 อาจารย์ประจำ

ลำดับที่	ชื่อ - สกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา เลขประจำตัวบัตรประชาชน	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตร ปรับปรุง
1	นางกนกพร นุ่มทอง รองศาสตราจารย์ ศศ.บ. (ภาษาจีน) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2538 M.A. (Classical Chinese Literature) Peking University, PR. China, 2542 Ph.D. (Classical Chinese Literature) Nanjing University, PR. China, 2547	งานแต่งและเรียบเรียง 1. ซ้องกั๋ง กบฏที่ย่อมจ้านน, 2553 2. การแปลภาษาไทยเป็น ภาษาจีน, พิมพ์ครั้งที่ 2, 2554 3. การสนทนาภาษาจีน, 2555 4. สถานะของกิมย้งและ นิยายกิมย้งในประวัติ วรรณกรรมจีน, 2555 งานวิจัย 1. นิยายกับธุรกิจการพิมพ์ ในสมัยราชวงศ์หมิง, 2553 2. การแปลวรรณกรรมจีน เรื่องไซอิ๋วในสมัยรัชกาลที่ 1, 2553	01362314 01362315 01362421 01362422 01362451 01362452 01362496	01362314 01362381 01362421 01362422 01362451 01362452 01362496
2	นางสาวเกวตี เพชราทิพย์ อาจารย์ ศศ.บ. (ภาษาจีน) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2549 M.L. (Chinese Philology) Zhejiang University, PR. China, 2552	งานแต่งและเรียบเรียง การเขียนพู่กันจีน, 2554	01362101 01362201 01362301 01362316 01362498	01362101 01362201 01362301 01362313 01362315 01362316 01362321 01362496



ลำดับที่	ชื่อ - สกุล ตำแหน่งทางวิชาการ คุณวุฒิ (สาขาวิชา) ชื่อสถาบัน, ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา เลขประจำตัวบัตรประชาชน	ผลงานทางวิชาการ	ภาระงานสอน	
			ปัจจุบัน	หลักสูตร ปรับปรุง
3	นายจิรายุทธ์ ทรราชพันธ์ อาจารย์ ศศ.บ. (ภาษาจีน) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2549 M.TCSOL. (Teaching Chinese to Speakers of Other Languages) Nanjing University, PR. China, 2555	งานแต่งและเรียบเรียง วิชาภาษาจีน II, 2555	01362111 01362112 01362113 01362114 01362411 01362498	01362111 01362112 01362282 01362314 01362411 01362481 01362498
4	Miss Huimin Gao รองศาสตราจารย์ B. A. (Chinese Language and Literature) Jilin Education Institute, PR. China, 2537 M. A. (Chinese Language History) Northeast Normal University, PR. China, 2541	งานแต่งและเรียบเรียง 1. การเขียนภาษาจีน I, 2554 2. การเขียนภาษาจีน II, 2555	01362331 01362332	01362311 01362312 01362324 01362325 01362331 01362332 01362482
5	Mr. Yan Gao อาจารย์ B.A. (Chinese Language and Literature) Liaoning University, PR. China, 2543 M.A. (World Literature and Comparative Literature) Peking University, PR. China, 2548	งานแต่งและเรียบเรียง ภาษาจีนเพื่อธุรกิจชั้น พื้นฐาน, 2554	01362341 01362343 01362371 01362372 01362431	01362341 01362343 01362371 01362372 01362431

#### 4. องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (การฝึกงาน และสหกิจศึกษา) (ถ้ามี)

ผู้ใช้บัณฑิตส่วนหนึ่งต้องการให้บัณฑิตมีประสบการณ์ก่อนเข้าสู่อาชีพ ดังนั้นในหลักสูตรจึงมีรายวิชาสหกิจศึกษา ซึ่งจะจัดอยู่ในกลุ่มวิชาเฉพาะเลือกในสาขา โดยนิสิตจะเรียนรายวิชาอื่นแทนสหกิจศึกษาก็ได้

##### 4.1 ผลการเรียนรู้ของประสบการณ์ภาคสนาม

4.1.1 มีทักษะในการปฏิบัติงานจากสถานประกอบการ ตลอดจนมีความเข้าใจในทฤษฎีและ

หลักการมากยิ่งขึ้น

4.1.2 สามารถบูรณาการความรู้ที่เรียนมาเพื่อนำไปแก้ปัญหาในการทำงานได้อย่างเหมาะสม

4.1.3 มีมนุษยสัมพันธ์และสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่น

4.1.4 มีระเบียบวินัย ตรงเวลา และเข้าใจวัฒนธรรมขององค์กร ตลอดจนสามารถปรับตัวให้เข้ากับสถานประกอบการได้

4.2 ช่วงเวลาการฝึกงานภาคสนาม

ภาคปลาย ชั้นปีที่ 4

4.3 การจัดเวลาและตารางสอน

จัดเต็มเวลา 1 ภาคการศึกษา

5. ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงงานหรืองานวิจัย (ถ้ามี)

ไม่มี

5.1 คำอธิบายโดยย่อ

ไม่มี

5.2 ผลการเรียนรู้

ไม่มี

5.3 ช่วงเวลา

ไม่มี

5.4 จำนวนหน่วยกิตหรือจำนวนชั่วโมง

ไม่มี

5.5 การเตรียมการ

ไม่มี

5.6 กระบวนการประเมินผล

ไม่มี

## หมวดที่ 4 ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล

## \*1. การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนักศึกษา

คุณลักษณะพิเศษ	กลยุทธ์หรือกิจกรรมของนักศึกษา
- ด้านการปรับตัวและยืดหยุ่น	- มีการสอดแทรกเรื่องความแตกต่างทางวัฒนธรรมและวิถีชีวิตในบางรายวิชา ส่งเสริมให้นักศึกษาเข้าใจความแตกต่างทางวัฒนธรรมและเรียนรู้ที่จะใช้ชีวิตอยู่ในสังคมพหุวัฒนธรรม และรู้จักสรรหาแนวทางแก้ไขความขัดแย้งและปรับตัวให้เข้ากับผู้คนในสังคมที่มาจากวัฒนธรรมที่หลากหลาย
- ทักษะการเรียนรู้ด้วยตนเอง	- การจัดการเรียนการสอนที่ส่งเสริมให้นักศึกษาเรียนรู้ด้วยตนเอง โดยใช้การสอนที่ยืดหยุ่นเป็นสิ่งสำคัญ
- ทักษะสารสนเทศและสื่อเทคโนโลยี	- การจัดการเรียนการสอนที่ส่งเสริมให้นักศึกษาค้นคว้าด้วยตนเองผ่านระบบฐานข้อมูล และใช้สื่อเทคโนโลยีสารสนเทศในการนำเสนอผลงานอย่างมีประสิทธิภาพ

## \*2. การพัฒนาผลการเรียนรู้ในแต่ละด้าน

## 2.1 การพัฒนาคุณธรรมและจริยธรรม

## 2.1.1 ผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรมและจริยธรรม

- (1) มีความสามารถในการจัดการปัญหาโดยคำนึงถึงความรู้สึกของผู้อื่น
- (2) สำนึกดี สามัคคี มีวินัย และมีความซื่อสัตย์ มีความรับผิดชอบต่อสังคม เคารพกฎระเบียบ

## 2.1.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้ด้านคุณธรรมและจริยธรรม

- (1) ให้นักศึกษาทำกิจกรรมหรือโครงการกลุ่ม เพื่อให้นักศึกษารู้จักการทำงานร่วมกับผู้อื่นและสามารถแก้ปัญหาโดยคำนึงถึงความรู้สึกของผู้อื่น

- (2) สอนคุณธรรม จริยธรรมสอดแทรกในบทเรียนวิชาเฉพาะ

- (3) ปลูกฝังให้นักศึกษามีระเบียบวินัย และความรับผิดชอบต่อสังคม

## 2.1.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านคุณธรรมและจริยธรรม

- (1) ประเมินจากการตรงเวลาของนักศึกษาในการเข้าชั้นเรียน การส่งงานที่ได้รับมอบหมาย การร่วมกิจกรรม และการทำรายงานกลุ่ม
- (2) ประเมินจากการมีวินัยและความพร้อมเพรียงของนักศึกษาในการเข้าร่วมกิจกรรมเสริมหลักสูตร
- (3) ปริมาณการกระทำทุจริตในการสอบ
- (4) ประเมินจากความรับผิดชอบต่อหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย

## 2.2 ความรู้

## 2.2.1 ผลการเรียนรู้ด้านความรู้

- (1) มีความรู้ในหลักการและทฤษฎี
- (2) มีความรู้ในหลักการของศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้องหรือเชื่อมโยงกับจีน

## 2.2.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้พัฒนาการเรียนรู้ด้านความรู้

- (1) บรรยายภายในชั้นเรียน และการถาม-ตอบ
- (2) มอบหัวข้อเรื่องให้ค้นคว้าและทำรายงานทั้งเดี่ยวและกลุ่ม



- (3) เชิญวิทยากรที่เชี่ยวชาญในศาสตร์อื่นที่ใกล้เคียงหรือเชื่อมโยงกับจินมาบรรยายให้ความรู้เฉพาะหัวข้อ

### 2.2.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านความรู้

ประเมินจากผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและการปฏิบัติของนิสิต ในด้านต่าง ๆ คือ

- (1) ประเมินจากการทดสอบย่อย
- (2) ประเมินจากการสอบกลางภาคเรียนและปลายภาคเรียน
- (3) ประเมินจากการบ้านและรายงานที่นิสิตจัดทำ
- (4) ประเมินจากโครงการที่นำเสนอ (ถ้ามี)
- (5) ประเมินจากการนำเสนอรายงานในชั้นเรียน
- (6) ประเมินจากรายวิชาสหกิจศึกษา

## 2.3 ทักษะทางปัญญา

### 2.3.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

- (1) สามารถนำความรู้จากแหล่งข้อมูลที่หลากหลายไปประยุกต์ใช้แก้ปัญหาอย่างสร้างสรรค์ ถูกต้องและเหมาะสม
- (2) สามารถคิดวิเคราะห์อย่างมีเหตุมีผลและเป็นระบบ

### 2.3.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

- (1) ในการเรียนการสอน ต้องฝึกกระบวนการคิดอย่างสร้างสรรค์ตั้งแต่เริ่มเข้าศึกษา โดยเริ่มต้นจากปัญหาที่ง่ายและเพิ่มระดับความยากขึ้นเรื่อยๆ ทั้งนี้ต้องจัดให้เหมาะสมและสอดคล้องกับรายวิชา
- (2) จัดการสอนโดยเน้นการจำลองสถานการณ์เพื่อฝึกให้ผู้เรียนคิดวิเคราะห์อย่างมีเหตุมีผลและเป็นระบบ

### 2.3.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะทางปัญญา

- (1) ประเมินผลจากผลงานที่มอบหมายให้ทำ
- (2) การสอบข้อเขียน
- (3) การเขียนรายงาน

## 2.4 ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

### 2.4.1 ผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

- (1) มีภาวะความเป็นผู้นำและสามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นได้เป็นอย่างดี
- (2) มีความรับผิดชอบ มุ่งมั่นที่จะพัฒนาตนเองอย่างต่อเนื่อง
- (3) สามารถปรับตัวเข้ากับสถานการณ์และวัฒนธรรมองค์กรได้เป็นอย่างดี

### 2.4.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

- (1) มอบหมายงานเป็นกลุ่มย่อย และแบ่งหน้าที่ความรับผิดชอบ โดยหมุนเวียนกันในกลุ่ม
- (2) สอดแทรกเรื่องความรับผิดชอบต่อตนเองและสังคมในรายวิชาเฉพาะ

### 2.4.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

- (1) ประเมินจากพฤติกรรมและการแสดงออกของนิสิตในการนำเสนอรายงานกลุ่มในชั้นเรียน
- (2) สังเกตจากพฤติกรรมที่แสดงออกในการร่วมกิจกรรมต่าง ๆ

## 2.5 ทักษะในการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

- (1) สามารถใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการนำเสนองานและสื่อสารได้อย่างเหมาะสมกับบุคคลที่แตกต่างกัน
- (2) ใช้องค์ความรู้ทางสถิติคณิตศาสตร์ ในการศึกษาค้นคว้าและแก้ไขปัญหา

### 2.5.2 กลยุทธ์การสอนที่ใช้ในการพัฒนาการเรียนรู้ด้านทักษะในการวิเคราะห์เชิง ตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

- (1) บูรณาการการใช้คอมพิวเตอร์ เครือข่าย และซอฟต์แวร์หรือสื่อต่าง ๆ ในทุกรายวิชาที่สามารถทำได้
- (2) ฝึกแก้ปัญหาหรือโจทย์ที่จำเป็นต้องใช้แบบจำลองคณิตศาสตร์หรือสถิติ

### 2.5.3 กลยุทธ์การประเมินผลการเรียนรู้ด้านทักษะในการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

- (1) ประเมินจากเทคนิคการนำเสนอโดยใช้เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ช่วยวิเคราะห์ตลอดจนนำเสนอข้อมูล
- (2) ประเมินจากความสามารถในการอธิบาย การอภิปราย กรณีศึกษาต่าง ๆ ที่มีการนำเสนอต่อชั้นเรียน



\*3. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบของมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum Mapping)

● ความรับผิดชอบหลัก ○ ความรับผิดชอบรอง

รหัส ชื่อรายวิชาภาษาไทย	1. ด้านคุณธรรมจริยธรรม		2. ด้านความรู้		3. ด้านทักษะทางปัญญา		4. ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ			5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ	
	1	2	1	2	1	2	1	2	3	1	2
หมวดวิชาเฉพาะ วิชาเฉพาะบังคับ											
01362111 ภาษาอังกฤษพื้นฐาน I	●	●	●		○	○	○	●	○	○	●
01362112 ภาษาอังกฤษพื้นฐาน II	●	●	●		○	○	○	●	○	○	●
01362211 ภาษาอังกฤษชั้นกลาง I	●	●	●		○	○	○	●	○	○	●
01362212 ภาษาอังกฤษชั้นกลาง II	●	●	●		○	○	○	●	○	○	●
01362221 การอ่านและรายงานภาษาจีน I	●	●	●	○	○	○	●	●	○	○	●
01362222 การอ่านและรายงานภาษาจีน II	●	●	●	○	○	○	●	●	○	○	●
01362241 การสนทนาภาษาจีน I	●	●	●		●	●	●	○	●	○	○
01362242 การสนทนาภาษาจีน II	●	●	●		●	●	●	○	●	○	○
01362281 อารยธรรมจีนโบราณ	●	○	●		○	○	○	○	○	○	○
01362282 อารยธรรมจีนสมัยใหม่	●	○	●		○	○	○	○	○	○	○
01362311 ภาษาอังกฤษขั้นสูง I	●	●	●		○	○	○	○	○	○	○
01362312 ภาษาอังกฤษขั้นสูง II	●	●	●		○	○	○	○	○	○	○
01362313 หลักไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาจีน	●	●	●		○	○	○	○	○	○	○
01362314 ภาษาจีนโบราณขั้นพื้นฐาน	●	○	●		○	○	○	○	○	○	○
01362498 ปัญหาพิเศษ	●	○	●		○	○	○	○	○	○	○



รหัส ชื่อรายวิชาภาษาไทย	1. ด้านคุณธรรมจริยธรรม		2. ด้านความรู้		3. ด้านทักษะทางปัญญา		4. ด้านทักษะความสัมพันธ์กับบุคคลและควมรับผิชอบ			5. ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ		
	1	2	1	2	1	2	1	2	3	1	2	
	01362331	●	○	●		●	○					
01362332	●	○	●		●	○						
วิชาเฉพาะเลือก วิชาเลือกในสาขา												
01362233	●	○	●		○		○					
01362315	●	○	●		●		●					
01362316	●	○	●		●		○					
01362321	●	●	●		○		●			○		
01362323	●	●	●		○		○			○		
01362324	●	●	●		○		○			○		
01362325	●	●	●		○		○			○		
01362341	●	●	●		●		●			○		●
01362342	●	●	●		●		●			○		○
01362343	●	●	●		●		●			○		○
01362361	●	○	●		●		●			○		●
01362371	●	○	●		●		●			○		●
01362372	●	○	●		●		●			○		●
01362381	●	○	●		●		●			○		○
01362390	●	○	●		○		○			○		●



รหัส ชื่อรายวิชาภาษาไทย	1.ด้านคุณธรรมจริยธรรม		2.ด้านความรู้		3.ด้านทักษะทางปัญญา		4.ด้านทักษะความสัมพันธ์ทางบุคคลและความรับผิดชอบ			5.ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ	
	1	2	1	2	1	2	1	2	3	1	2
	01362411	●	○	●	●	●	●	●			●
01362421	●	○	●	●	●	●				●	
01362422	●	○	●	●	●	●			○	●	
01362431	●	○	●	●	●	●			●	●	
01362451	●	○	●	●	●	○			●	●	
01362452	●	○	●	●	●	○			●	●	
01362461	●	●	●	○	●	●			●	●	●
01362462	●	●	●	○	●	●			●	●	●
01362463	●	●	●	○	●	●			●	●	●
01362481	●	○	●	●	●	○				●	
01362482	●	○	●	●	●	●			○	●	
01362490	●	○	●	●	●	●			●	●	
01362496	●	○	●	●	●	○			○	●	
01372212	●	●	●	●	●	●			○	●	●

## หมวดที่ 5 หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนักศึกษา

1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน (เกรด)  
ตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรีของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- \*2. กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษา
  - 2.1 การทวนสอบระดับรายวิชาขณะนิสิตยังไม่สำเร็จการศึกษา
    - 2.1.1 อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรประเมินข้อสอบของแต่ละรายวิชา ว่าสอดคล้องกับ ความรับผิดชอบต่อผลการเรียนรู้หรือไม่
    - 2.1.2 ข้อสอบกลางภาคและข้อสอบปลายภาคของทุกรายวิชาจะต้องผ่านการพิจารณาจาก คณะกรรมการผู้รับผิดชอบหลักสูตรก่อนนำไปใช้ประเมินผลทุกครั้ง
    - 2.1.3 การประเมินผลของแต่ละรายวิชาต้องผ่านที่ประชุมของภาควิชาหรือคณะกรรมการที่ภาควิชา แต่งตั้งก่อนประกาศผลสอบ
    - 2.1.4 พิจารณาจากรายงานการประเมินผลการฝึกงานในรายวิชาสหกิจศึกษาซึ่งทางสถาน ประกอบการเป็นผู้รายงานว่านิสิตปฏิบัติงานได้ตามมาตรฐาน
    - 2.1.5 มีการจัดตั้งคณะกรรมการทวนสอบภาควิชาเพื่อตรวจสอบความเหมาะสมของการเรียนการสอน การประเมินผลและการให้คะแนน ว่าเป็นไปตามวัตถุประสงค์ มีความเหมาะสม และสอดคล้อง กับความรับผิดชอบต่อผลการเรียนรู้ในทุกรายวิชา
  - 2.2 การทวนสอบระดับหลักสูตร หลังจากนิสิตสำเร็จการศึกษา
    - 2.2.1 จัดตั้งคณะกรรมการพัฒนาหลักสูตรจัดทำกรวิจัยภาวะการดำเนินงานทำของบัณฑิตและสัมฤทธิ์ผล ของการประกอบอาชีพของบัณฑิต
    - 2.2.2 คณะกรรมการพัฒนาหลักสูตรจัดทำกรวิจัยความพึงพอใจและประสิทธิภาพของบัณฑิตในการ ปฏิบัติงานจากแหล่งฝึกงานสถานประกอบการผู้ใช้บัณฑิตผู้มีส่วนได้ส่วนเสียและผู้ทรงคุณวุฒิ ภายนอก
3. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร  
ตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรีของมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

## หมวดที่ 6 การพัฒนาคณาจารย์

1. การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่
  - 1.1 มีการปฐมนิเทศอาจารย์ใหม่ให้รู้จักมหาวิทยาลัยและคณะ และให้เข้าใจวัตถุประสงค์และเป้าหมายของ หลักสูตรตามแนวคิดของกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ โดยจัดให้มีอาจารย์พี่เลี้ยง เพื่อให้คำแนะนำต่าง ๆ แก่อาจารย์ ใหม่
  - 1.2 ให้อาจารย์ใหม่เข้าใจการบริหารวิชาการของคณะ และเรื่องของการประกันคุณภาพการศึกษาที่คณะต้อง ดำเนินการ และส่วนที่อาจารย์ทุกคนต้องปฏิบัติมีการแนะนำอาจารย์พิเศษให้เข้าใจเกี่ยวกับวัตถุประสงค์ของ หลักสูตรตลอดจนรายวิชาที่จะสอนพร้อมทั้งมอบเอกสารที่เกี่ยวข้องให้กับอาจารย์พิเศษ
2. การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่อาจารย์  
การดำเนินการเพื่อช่วยให้คณาจารย์ได้พัฒนาเชิงวิชาการและวิชาชีพ ดังนี้



## 2.1 การพัฒนาทักษะการจัดการเรียนการสอน การวัดและการประเมินผล

- (1) สนับสนุนให้อาจารย์ใหม่เข้ารับการอบรมหลักสูตรเกี่ยวกับการสอนทั่วไป และหลักสูตรการวัดและประเมินผล ทั้งที่มหาวิทยาลัยเป็นผู้จัดและหน่วยงานภายนอกเป็นผู้จัด
- (2) อาจารย์ทั้งหมดจะต้องผ่านการอบรมหลักสูตรเกี่ยวกับการสอนแบบต่าง ๆ การสร้างแบบทดสอบต่าง ๆ ตลอดจนการประเมินผลการเรียนรู้ที่อิงพัฒนาการของผู้เรียน การใช้คอมพิวเตอร์ในการจัดการเรียนการสอน การใช้และผลิตสื่อการสอนโดยอย่างน้อยปีละ 1 หลักสูตร

## 2.2 การพัฒนาวิชาการและวิชาชีพด้านอื่นๆ

- (1) สนับสนุนให้อาจารย์ใหม่ไปอบรมหรือประชุมสัมมนาทั้งในวิชาชีพและวิชาการอื่นๆ เช่น ความรู้เกี่ยวกับคอมพิวเตอร์ การใช้สถิติในการวิจัย เทคนิคการสอนภาษาจีน เป็นต้น
- (2) สนับสนุนให้อาจารย์จัดทำผลงานทางวิชาการ เพื่อให้มีตำแหน่งทางวิชาการสูงขึ้น
- (3) สนับสนุนให้อาจารย์ไปเรียนต่อในระดับปริญญาเอกในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง
- (4) ส่งเสริมให้อาจารย์ทำวิจัยทั้งการวิจัยในสาขาวิชาชีพ และการวิจัยเพื่อพัฒนาการเรียนการสอน ตลอดจนให้แรงจูงใจแก่ผู้ที่มีผลงานทางวิชาการอย่างประจักษ์

## หมวดที่ 7 การประกันคุณภาพหลักสูตร

### 1. การบริหารหลักสูตร

1.1 มีคณะกรรมการประจำหลักสูตรเป็นผู้กำกับดูแลและคอยให้คำแนะนำ ตลอดจนแนวปฏิบัติให้แก่อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

1.2 อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรวางแผนการจัดการเรียนการสอนร่วมกับผู้บริหารของคณะและอาจารย์ผู้สอน ติดตามและรวบรวมข้อมูล สำหรับใช้ในการปรับปรุงและพัฒนาหลักสูตร โดยกระทำ ทุกปีอย่างต่อเนื่อง

1.3 มีการประเมินความพึงพอใจของหลักสูตรและการเรียนการสอน โดยบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษา

1.4 การเตรียมความพร้อมก่อนการเปิดการเรียนการสอน ผู้สอนประเมินความพร้อมของตนเอง และภาควิชา/ผู้รับผิดชอบหลักสูตรมอบหมายผู้สอนเตรียมความพร้อมในเรื่องอุปกรณ์การเรียนการสอน สื่อการสอน เอกสารประกอบการสอน และสิ่งอำนวยความสะดวกอื่น ๆ รวมทั้งการติดตามผลการเรียนการสอนและการจัดทำรายงาน

1.5 การติดตามการจัดการเรียนการสอน ผู้รับผิดชอบหลักสูตรจัดทำระบบสังเกตการณ์จัดการเรียนการสอน เพื่อให้ทราบปัญหา อุปสรรค และขีดความสามารถของผู้สอน

1.6 เมื่อสิ้นสุดการเรียนการสอน ผู้รับผิดชอบหลักสูตรจัดทำระบบการประเมินผล

1.7 เมื่อสิ้นสุดภาคการศึกษา ผู้รับผิดชอบหลักสูตร ติดตามผลการประเมินคุณภาพการสอน การทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนิสิต

1.8 เมื่อสิ้นสุดการเรียนการสอนในแต่ละปี ผู้รับผิดชอบหลักสูตรจัดทำรายงานผลการดำเนินงานหลักสูตรประจำปี ซึ่งประกอบด้วยผลการประเมินคุณภาพการสอน รายงานรายวิชา ผลการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนิสิต เสนอต่อภาควิชา/คณบดีเพื่อวางแผนการจัดการเรียนการสอนร่วมกันต่อไป

1.9 อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรจัดประชุมอาจารย์ประจำหลักสูตร วิเคราะห์ผลการดำเนินงานหลักสูตรประจำปี และใช้ข้อมูลเพื่อการปรับปรุงกลยุทธ์การสอน ทักษะของอาจารย์ผู้สอนในการใช้กลยุทธ์การสอน และสิ่งอำนวยความสะดวกที่ส่งผลกระทบต่อคุณภาพของหลักสูตร และจัดทำรายงานผลการดำเนินงานหลักสูตรเสนอ คณบดี

1.10 เมื่อครบรอบ 4 ปี ภาควิชาแต่งตั้งผู้ทรงคุณวุฒิประเมินผลการดำเนินงานหลักสูตร โดยประเมินจากการเยี่ยมชม ร่างรายงานผลการดำเนินงานหลักสูตร และจัดประเมินคุณภาพหลักสูตรโดยนิสิตชั้นปีสุดท้ายก่อนสำเร็จการศึกษา และผู้ใช้บัณฑิต

1.11 แต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตร ที่มีจำนวนและคุณสมบัติตามหลักเกณฑ์ของ สกอ. เพื่อให้มีการปรับปรุงหลักสูตรอย่างน้อยทุก 5 ปี โดยนำความคิดเห็นของผู้ทรงคุณวุฒิ บัณฑิตใหม่ ผู้ใช้บัณฑิต การเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจและสังคมที่มีผลกระทบต่อลักษณะที่พึงประสงค์ของบัณฑิตมาประกอบการพิจารณา

## 2. การบริหารทรัพยากรการเรียนการสอน

### 2.1 การบริหารงบประมาณ

วิเคราะห์ค่าใช้จ่ายและรายได้ล่วงหน้า 4 ปี ซึ่งช่วยในการวางแผนงบประมาณเงินรายได้ในแต่ละปีให้สอดคล้องกับรายได้และค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้น นอกจากนี้ ผลการวิเคราะห์การเงินยังนำมาใช้ในการวางแผนการปฏิบัติงานประจำปีการศึกษา โดยเฉพาะในเรื่องการเพิ่มกิจกรรม/โครงการที่จะเพิ่มรายได้ให้กับภาควิชา การจัดสรรจำนวนรายวิชา/ชั่วโมงของอาจารย์พิเศษให้สอดคล้องกับงบประมาณเงินรายได้ การวางแผน การจัดหา การใช้ และการเพิ่มจำนวนทรัพยากรการเรียนการสอนของภาควิชา

### 2.2 ทรัพยากรการเรียนการสอนที่มีอยู่เดิม

ข้อมูลแสดงความพร้อมของทรัพยากรการเรียนการสอน ตำรา หนังสืออ้างอิง เอกสาร อุปกรณ์การเรียนการสอน ห้องปฏิบัติการ ห้องสมุด สื่ออิเล็กทรอนิกส์

### 2.3 การจัดหาทรัพยากรการเรียนการสอนเพิ่มเติม

2.3.1 คณะ/ภาควิชาให้ผู้สอนเสนอความต้องการทรัพยากรเพื่อการจัดหา

2.3.2 คณะอาจารย์ร่วมกันประชุมเพื่อวางแผนจัดทำข้อเสนองบประมาณครุภัณฑ์ และอุปกรณ์ การเรียนการสอน

### 2.4 การประเมินความเพียงพอของทรัพยากร

2.4.1 คณะกรรมการประจำหลักสูตรสำรวจความต้องการทรัพยากรการเรียนการสอนเป็นประจำทุกปี จากผู้สอนและผู้เรียน

2.4.2 คณะกรรมการประจำหลักสูตรประเมินความเพียงพอของทรัพยากรการเรียนการสอนทุกรายวิชา

2.4.3 คณะกรรมการประจำหลักสูตรสรุปแหล่งทรัพยากรการเรียนการสอนในมหาวิทยาลัย คณะ และภาควิชาที่ผู้สอนและผู้เรียนสามารถใช้บริการได้

## \*3. การบริหารคณาจารย์

### 3.1 การรับอาจารย์ใหม่

#### 3.1.1 การกำหนดคุณสมบัติ

(1) คุณสมบัติทั่วไปเป็นไปตามระเบียบของมหาวิทยาลัย

(2) คุณสมบัติของผู้สมัคร

สำเร็จการศึกษาไม่ต่ำกว่าระดับปริญญาโทด้านภาษาจีน วรรณคดีจีน ปรัชญาจีน ประวัติศาสตร์จีน จีนศึกษาหรือสาขาวิชาอื่นที่เกี่ยวข้อง ซึ่งต้องมีผลงานทางวิชาการ หรือ ผลงานวิจัยด้านภาษาและวัฒนธรรมโดยตรง

3.1.2 การคัดเลือก โดยการสอบข้อเขียน สอบสัมภาษณ์ และสอบสอนโดยคณะกรรมการที่คณะแต่งตั้ง



### 3.2 การมีส่วนร่วมของคณาจารย์ในการวางแผน การติดตามและทบทวนหลักสูตร

- 3.2.1 จัดประชุมอาจารย์ในภาควิชาเดือนละ 1 ครั้ง เพื่อติดตามผลการดำเนินงานตามแผนงานประจำปีของภาควิชา
- 3.2.2 แต่งตั้งคณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตร ซึ่งทำหน้าที่ทบทวนการบริหารหลักสูตรทุกสิ้นภาคการศึกษา และประจำปี เพื่อนำไปสู่การปรับปรุงหลักสูตร
- 3.2.3 สำรวจความต้องการจากผู้ที่เกี่ยวข้องเพื่อเป็นข้อมูลในการปรับปรุงหลักสูตร

### 3.3 การแต่งตั้งคณาจารย์พิเศษ

- 3.3.1 มีนโยบายในการเชิญผู้ทรงคุณวุฒิภายนอกมาร่วมสอนในบางรายวิชา และบางหัวข้อที่ต้องการความเชี่ยวชาญเฉพาะหรือประสบการณ์จริง
- 3.3.2 จัดระบบคัดกรองคณาจารย์ที่จะเชิญมาบรรยายบางเวลา และสอนพิเศษ โดยกำหนดหลักเกณฑ์กว้าง ๆ เพื่อเป็นแนวทางในการคัดเลือก เช่น ผลงานทางวิชาการเป็นผู้เชี่ยวชาญที่ยอมรับในวิชาชีพ เป็นต้น
- 3.3.3 ขออนุมัติการเชิญตามระเบียบของมหาวิทยาลัย
- 3.3.4 คณาจารย์ที่สอนบางเวลา และสอนพิเศษต้องมีแผนการสอนตามคำอธิบายรายวิชาที่คณะกรรมการประจำหลักสูตรจัดทำไว้ประกอบการสอน โดยประสานงานกับอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

## \*4. การบริหารบุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอน

### 4.1 การกำหนดคุณสมบัติเฉพาะสำหรับตำแหน่ง

- 4.1.1 มีการกำหนดคุณสมบัติบุคลากรสนับสนุนให้ตรงตามภาระหน้าที่ที่ต้องรับผิดชอบก่อนการรับเข้าทำงาน
- 4.1.2 ต้องผ่านการสอบแข่งขันที่ประกอบด้วย การสอบข้อเขียนและการสอบสัมภาษณ์ โดยให้ความสำคัญต่อความสามารถในการปฏิบัติงานตามตำแหน่ง และทัศนคติต่องานการให้บริการอาจารย์และนิสิต
- 4.1.3 สถาบันออกกฎ ระเบียบในการบริหารทรัพยากรบุคคลสนับสนุนการเรียนการสอนให้ครบวงจร (รับสมัคร คัดเลือก ต่อรอง บรรจุ ปฐมนิเทศ อบรม และพัฒนาบุคลากร ระบบการพิจารณาความดีความชอบ)

### 4.2 การเพิ่มทักษะความรู้เพื่อการปฏิบัติงาน

- 4.2.1 จัดการฝึกอบรมในด้านการปฏิบัติงานในหน้าที่และการบริหาร (เช่น การตรวจสอบบัญชี การวางแผน การบริหารเวลา ฯลฯ)
- 4.2.2 จัดระบบการศึกษาดูงาน เพื่อให้เกิดการแลกเปลี่ยนเรียนรู้การทำงานของหน่วยงานอื่น
- 4.2.3 สนับสนุนให้บุคลากรได้ร่วมงานกับอาจารย์ในโครงการบริการทางวิชาการ และโครงการวิจัยของสาขาวิชา
- 4.2.4 สร้างระบบพัฒนาบุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอนที่มีความสามารถดีเด่น และคุณวุฒิเหมาะสมให้สามารถทำหน้าที่ผู้สอน
- 4.2.5 ให้ทุนการศึกษาเพิ่มเติมในสาขาที่เกี่ยวข้องกับหลักสูตรสำหรับผู้ปฏิบัติงานดีเด่น

## 5. การสนับสนุนและการให้คำแนะนำนักศึกษา

### 5.1 การให้คำปรึกษาด้านวิชาการ และอื่นๆ แก่นักศึกษา

คณะมีการแต่งตั้งอาจารย์ที่ปรึกษาทางวิชาการให้แก่ นิสิตทุกคน โดยนิสิตที่มีปัญหาในการเรียนสามารถปรึกษากับอาจารย์ที่ปรึกษาทางวิชาการได้ โดยอาจารย์ของคณะทุกคนจะต้องทำหน้าที่อาจารย์ที่ปรึกษาทาง



วิชาการให้แก่บัณฑิต และทุกคนต้องกำหนดชั่วโมงว่าง (Office Hours) เพื่อให้บัณฑิตเข้าปรึกษาได้

### 5.2 การอุทธรณ์ของนักศึกษา

กรณีที่บัณฑิตมีความสงสัยเกี่ยวกับผลการประเมินในรายวิชาใดสามารถที่จะยื่นคำร้องขออุทธรณ์คำตอบในการสอบ ตลอดจนคะแนนและวิธีการประเมินของอาจารย์ในแต่ละรายวิชาได้ ทั้งนี้ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่มหาวิทยาลัยกำหนด

### 6. ความต้องการของตลาดแรงงาน สังคม และ/หรือความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน มีบัณฑิตแล้ว 8 รุ่น สาขาวิชาภาษาจีนได้สำรวจความพึงพอใจและความต้องการใช้บัณฑิตด้วยแบบสอบถาม เพื่อเป็นข้อมูลในการปรับปรุงหลักสูตร ได้ข้อสรุปว่า บัณฑิตทำงานให้องค์กรเอกชนเป็นส่วนใหญ่ ทุกองค์กรที่สำรวจมีนิสิตที่จบจากสาขาภาษาจีน มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ ประมาณ 2-3 คน ลักษณะงานหลากหลาย กล่าวคือ เป็นครูอาจารย์ สอนบุคคลทั่วไปในโรงเรียนสอนภาษา เอกชน ล่าม แพลนเอกสาร แพลบทภาพยนตร์และบทสารคดี งานแปลวรรณกรรม เจ้าหน้าที่ฝ่ายการตลาด ฝ่ายประสานงานต่างประเทศ เลขานุการ และผู้ให้บริการในธุรกิจสายการบิน องค์กรเหล่านี้แจ้งว่ามีความต้องการใช้บัณฑิตเพิ่มขึ้นอีกในอนาคต ภาพรวมค่าเฉลี่ยของคะแนนความพึงพอใจภาพรวมอยู่ระหว่าง 4 จากคะแนนเต็ม

5 คะแนน โดยมีความพึงพอใจในส่วนของเนื้อหาในรายวิชาทั่วไปอยู่ที่ 3.79 มีความพึงพอใจในส่วนของเนื้อหาในรายวิชาเฉพาะอยู่ที่ 3.97 และความพึงพอใจต่อการบริหารงานหลักสูตรและการเรียนการสอนอยู่ที่ 4.22 ผู้ใช้บัณฑิตมีข้อเสนอแนะให้หลักสูตรเปิดโอกาสให้นิสิตได้ไปเรียนภาษาเพิ่มเติมในประเทศที่ใช้ภาษาจีนเป็นภาษาราชการอย่างน้อยเป็นเวลา 1 ปี และเสนอให้หลักสูตรเปิดโอกาสและกระตุ้นให้นิสิตเข้าร่วมการฝึกงานกับองค์กรต่างๆ ทั้งภาครัฐและเอกชนในช่วงปิดเทอมภาคฤดูร้อนเพื่อที่เมื่อจบการศึกษานิสิตจะมีความพร้อมในการเข้าสู่ตลาดแรงงานในทันที

### \*7. ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators)

ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน	ปีที่ 1	ปีที่ 2	ปีที่ 3	ปีที่ 4	ปีที่ 5
(1) อาจารย์ประจำหลักสูตรอย่างน้อยร้อยละ 80 มีส่วนร่วมในการประชุม เพื่อวางแผน ติดตาม และทบทวนการดำเนินงานหลักสูตร	X	X	X	X	X
(2) มีรายละเอียดของหลักสูตรตามแบบ มคอ. 2 ที่สอดคล้องกับกรอบมาตรฐานคุณวุฒิแห่งชาติหรือมาตรฐานคุณวุฒิสาขาวิชา (ถ้ามี)	X	X	X	X	X
(3) มีรายละเอียดของรายวิชา และรายละเอียดของประสบการณ์ภาคสนาม (ถ้ามี) ตามแบบ มคอ. 3 และ มคอ. 4 อย่างน้อยก่อนเปิดการสอนในแต่ละภาคการศึกษาให้ครบทุกรายวิชา	X	X	X	X	X
(4) มีการทำรายงานผลการดำเนินการของรายวิชา และรายงานผลการดำเนินการของประสบการณ์ภาคสนาม (ถ้ามี) ตามแบบ มคอ. 5 และ มคอ. 6 ภายใน 30 วัน หลังสิ้นสุดภาคการศึกษาที่เปิดสอนให้ครบทุกรายวิชา	X	X	X	X	X
(5) มีการจัดทำรายงานผลการดำเนินการของหลักสูตร ตามแบบ มคอ. 7 ภายใน 60 วัน หลังสิ้นสุดปีการศึกษา	X	X	X	X	X
(6) มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนิสิตตามมาตรฐานผลการเรียนรู้ที่กำหนดใน มคอ. 3 และ มคอ. 4 (ถ้ามี) อย่างน้อยร้อยละ 25 ของรายวิชาที่เปิดสอนในแต่ละปีการศึกษา	X	X	X	X	X



ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน	ปีที่ 1	ปีที่ 2	ปีที่ 3	ปีที่ 4	ปีที่ 5
(7) มีการพัฒนา/ปรับปรุงการจัดการเรียนการสอน กลยุทธ์การสอน หรือการประเมินผลการเรียนรู้ จากผลการประเมินการดำเนินงานที่ รายงานใน มคอ. 7 ปีที่แล้ว		X	X	X	X
(8) อาจารย์ใหม่ (ถ้ามี) ทุกคน ได้รับการปฐมนิเทศหรือคำแนะนำด้าน การจัดการเรียนการสอน	X	X	X	X	X
(9) อาจารย์ประจำทุกคนได้รับการพัฒนาทางวิชาการ และ/หรือ วิชาชีพ อย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง	X	X	X	X	X
(10) จำนวนบุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอน (ถ้ามี) ได้รับการ พัฒนาวิชาการ และ/หรือวิชาชีพ ไม่น้อยกว่าร้อยละ 50 ต่อปี	X	X	X	X	X
(11) ระดับความพึงพอใจของนิสิตปีสุดท้าย/บัณฑิตใหม่ที่มีต่อ คุณภาพหลักสูตร เฉลี่ยไม่น้อยกว่า 3.5 จากคะแนนเต็ม 5.0				X	X
(12) ระดับความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิตที่มีต่อบัณฑิตใหม่ เฉลี่ยไม่ น้อยกว่า 3.5 จากคะแนนเต็ม 5.0					X

### หมวดที่ 8 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร

#### \*1. การประเมินประสิทธิผลของการสอน

##### 1.1 การประเมินกลยุทธ์การสอน

กระบวนการที่จะใช้ในการประเมินและปรับปรุงยุทธศาสตร์ที่วางแผนไว้เพื่อพัฒนาการเรียนการสอนนั้น พิจารณาจากตัวผู้เรียนโดยอาจารย์ผู้สอนจะต้องประเมินผู้เรียนในทุกๆ หัวข้อว่ามีความเข้าใจหรือไม่ โดยอาจ ประเมินจากการทดสอบย่อย การสังเกตพฤติกรรมของนิสิต การอภิปรายโต้ตอบจากนิสิต การตอบคำถามของ นิสิตในชั้นเรียน ซึ่งเมื่อรวบรวมข้อมูลจากที่กล่าวข้างต้นแล้ว ก็ควรจะสามารถประเมินเบื้องต้นได้ว่า ผู้เรียนมี ความเข้าใจหรือไม่ หากวิธีการที่ใช้ไม่สามารถทำให้ผู้เรียนเข้าใจได้ ก็จะต้องมีการปรับเปลี่ยนวิธีสอน การทดสอบ กลางภาคเรียนและปลายภาคเรียนจะสามารถชี้ได้ว่าผู้เรียนมีความเข้าใจหรือไม่ในเนื้อหาที่ได้สอนไป หากพบว่ามี ปัญหา ก็จะต้องมีการดำเนินการวิจัยเพื่อพัฒนาการเรียนการสอนในโอกาสต่อไป

##### 1.2 การประเมินทักษะของอาจารย์ในการใช้แผนกลยุทธ์การสอน

ให้นิสิตได้มีการประเมินผลการสอนของอาจารย์ในทุกด้าน ทั้งด้านทักษะกลยุทธ์การสอน และการใช้สื่อ ในทุกรายวิชา และอาจารย์ประเมินการสอนของตนเองผ่านระบบประเมินออนไลน์ของทางมหาวิทยาลัย โดย อาจารย์ต้องนำผลการประเมินมาใช้ประกอบเพื่อการปรับปรุงพัฒนาการเรียนการสอน และมีคณะกรรมการ ทวนสอบภาควิชาตรวจสอบกระบวนการทั้งหมดอีกชั้นหนึ่ง

#### \*2. การประเมินหลักสูตรในภาพรวม

##### 2.1 นักศึกษาชั้นปีสุดท้าย และ/หรือ บัณฑิตใหม่

ดำเนินการประเมินจากนิสิตชั้นปีสุดท้าย ทั้งโดยวิธีสอบถามจากนิสิตเป็นรายบุคคล จัดประชุมก่อนนิสิต จะสำเร็จการศึกษา และการใช้แบบสอบถาม สำหรับบัณฑิตใหม่นั้นจะประเมินโดยใช้แบบสอบถามหรืออาจจะจัด ประชุมตามโอกาสที่เหมาะสม

##### 2.2 ผู้ทรงคุณวุฒิ และ/หรือ ผู้ประเมินภายนอก

ดำเนินการโดยเชิญผู้ทรงคุณวุฒิมาให้ความเห็นหรือนำข้อมูลมาจากรายงานผลการดำเนินงานหลักสูตร

หรือรายงานของการประเมินผลการประกันคุณภาพภายใน

### 2.3 ผู้ใช้บัณฑิต และ/หรือ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่นๆ

ดำเนินการโดยสัมภาษณ์จากสถานประกอบการที่นิสิตไปฝึกงานหรือใช้วิธีการส่งแบบสอบถามไปยังผู้ใช้บัณฑิต

#### \*3. การประเมินผลการดำเนินงานของหลักสูตร

ประเมินตามตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators) ที่ระบุไว้ในมคอ. 2 หมวด 7 ข้อ 7 ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงานหรือโดยคณะกรรมการประเมินอย่างน้อย 3 คน ประกอบด้วยผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาเดียวกันอย่างน้อย 1 คน

#### \*4. กระบวนการทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุง

จากการรวบรวมข้อมูลในข้อ 2.2 จะทำให้ทราบปัญหาของการบริหารหลักสูตรทั้งในภาพรวม และในแต่ละรายวิชา กรณีที่พบปัญหาของรายวิชาก็สามารถที่จะดำเนินการปรับปรุงรายวิชานั้นๆ ได้ทันที ซึ่งก็จะเป็นการปรับปรุงย่อย ในการปรับปรุงย่อยนั้นควรทำตลอดเวลาที่พบปัญหา สำหรับการปรับปรุงหลักสูตรทั้งฉบับนั้น จะกระทำทุก 5 ปี ทั้งนี้เพื่อให้หลักสูตรมีความทันสมัยและสอดคล้องกับความต้องการของผู้ใช้บัณฑิต



**แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่**  
**ระดับปริญญาตรี**  
**ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน**

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362361 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนเพื่องานอาชีพ  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese for Career
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา  
ในปัจจุบันมีผู้ประกอบการและผู้ให้บริการชาวจีนมาพำนักและท่องเที่ยวในประเทศไทยจำนวนมาก จึงมีความจำเป็นต้องเรียนรู้ศัพท์และสำนวนภาษาจีนที่ใช้ในการสมัครงาน
7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)  
ศัพท์ภาษาจีนเพื่อเตรียมความพร้อมสู่งานอาชีพ ภาษาที่ใช้ในการสมัครงาน การอ่านประกาศรับสมัครงาน การกรอกใบสมัครงาน การเขียนจดหมายสมัครงานและประวัติส่วนตัว การสัมภาษณ์ และการนำเสนอผลงาน  
Vocabulary for career preparation. Language used in job application. Reading job advertisement, filling out job application form, writing application letter and resume. Job interview and presentation.

**แบบเสนอขอเปิดรายวิชาใหม่**  
**ระดับปริญญาตรี**  
**ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน**

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362381 3(3-0-6)  
 ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนในประชาคมอาเซียน  
 ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese in ASEAN
2. รายวิชาที่ขอเปิดอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการเปิดรายวิชา  
 ในปัจจุบันมีการแลกเปลี่ยนระหว่างจีนกับอาเซียนในหลายมิติ ภาษาจีนที่ใช้ในอาเซียนแตกต่างจากภาษาจีนในประเทศจีน ทั้งด้านคำศัพท์และไวยากรณ์ จึงมีความจำเป็นต้องศึกษาภาษาจีนในอาเซียนเพื่อสร้างความเข้าใจในการติดต่อสื่อสาร
7. คำอธิบายรายวิชา (Course Description)  
 ศัพท์และไวยากรณ์ภาษาจีนในกลุ่มประเทศอาเซียน อิทธิพลของการใช้ภาษาจีนถิ่นต่อการใช้ภาษาจีนกลางในประชาคมอาเซียน  
 Chinese vocabulary and grammar in ASEAN countries. Influences of Chinese dialects on Mandarin Chinese in ASEAN.

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362111 3(2-3-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนพื้นฐาน I  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Foundation Chinese I
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
     (✓) วิชาเฉพาะบังคับ  
     ( ) วิชาเฉพาะเลือก  
 ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี  
 ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362113 ภาษาจีนพื้นฐาน I 3(2-3-6) Foundation Chinese I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างและหลักไวยากรณ์ในระดับที่สูงขึ้น ฟัง พูด อ่าน และเขียนประโยค โดยใช้คำศัพท์และ สำนวนในชีวิตประจำวัน Structure and grammar at a higher level. Listening, speaking, reading and writing Chinese patterns using everyday vocabulary and expressions.	01362111 ภาษาจีนพื้นฐาน I 3(2-3-6) Foundation Chinese I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไวยากรณ์เบื้องต้น ทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียนเบื้องต้น ศัพท์ และสำนวนใน ชีวิตประจำวัน Basic grammar. Basic listening, speaking, reading and writing skills. Vocabulary and expressions in everyday life.	- เปลี่ยนรหัสรายวิชา          - ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา



**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362112 3(2-3-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนพื้นฐาน II  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Foundation Chinese II
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362111 ภาษาจีนพื้นฐาน I (Foundation Chinese I)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362114 ภาษาจีนพื้นฐาน II 3(2-3-6) Foundation Chinese II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362113 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างและหลักไวยากรณ์ในระดับที่สูงขึ้น ฟัง พูด อ่าน และเขียนประโยค โดยใช้คำศัพท์และ สำนวนในชีวิตประจำวัน Structure and grammar at a higher level. Listening, speaking, reading and writing Chinese patterns using everyday vocabulary and expressions.	01362112 ภาษาจีนพื้นฐาน II 3(2-3-6) Foundation Chinese II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362111 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ไวยากรณ์พื้นฐาน ทักษะการฟัง พูด อ่านและ เขียนเบื้องต้นในระดับที่สูงขึ้น Fundamental grammar. Basic listening, speaking, reading and writing skills at a higher level.	- เปลี่ยนรหัสรายวิชา          - ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362211 3(2-3-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนชั้นกลาง I  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Intermediate Chinese I
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - (✓) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362112 ภาษาจีนพื้นฐาน II (Foundation Chinese II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362211 ภาษาจีนชั้นกลาง I 3(2-3-6) Intermediate Chinese I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362114 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างประโยคและความสัมพันธ์ของส่วน ต่างๆในประโยค การสมมุติ การคาดการณ์ และ การยกตัวอย่าง Sentence structure and relationships among elements in sentences. Hypothesis, speculation and giving examples.	01362211 ภาษาจีนชั้นกลาง I 3(2-3-6) Intermediate Chinese I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362112 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับ ถ้อยความการเล่าเรื่อง Sentence structure and narrative discourse structure.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362212 3(2-3-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนชั้นกลาง II  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Intermediate Chinese II
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362211 ภาษาจีนชั้นกลาง I (Intermediate Chinese I)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362212 ภาษาจีนชั้นกลาง II 3(2-3-6) Intermediate Chinese II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362211 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างประโยค วิเคราะห์ประโยคที่ซับซ้อน การให้กำลังใจ การอธิบาย และการโน้มน้าว Sentence structure. Analyzing complex sentences. Encouragement, explanation and persuasion.	01362212 ภาษาจีนชั้นกลาง II 3(2-3-6) Intermediate Chinese II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362211 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับถ้อยความการโน้มน้าว Sentence structure and hortatory discourse structure.	- ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา



## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362221 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การอ่านและรายงานภาษาจีน I  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Reading and Report I
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362112 ภาษาจีนพื้นฐาน II (Foundation Chinese II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362221 การอ่านและรายงานภาษาจีน I 3(3-0-6) Chinese Reading and Report I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362114 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักการอ่าน อ่านเรื่องสั้นเพื่อจับใจความสำคัญ แล้วรายงานปากเปล่าเป็นภาษาจีน Principles of reading. Reading short passages to grasp main ideas and giving oral reports in Chinese.	01362221 การอ่านและรายงานภาษาจีน I 3(3-0-6) Chinese Reading and Report I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362112 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักการอ่าน การอ่านเรื่องสั้นเพื่อจับใจความสำคัญ และสรุปเป็นภาษาพูด Principles of reading. Reading short passages to grasp main ideas and giving oral summaries.	- ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362222 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การอ่านและรายงานภาษาจีน II  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Reading and Report II
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - (✓) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362221 การอ่านและรายงานภาษาจีน I (Chinese Reading and Report I)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362222 การอ่านและรายงานภาษาจีน II 3(3-0-6) Chinese Reading and Report II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362221 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) อ่านเรื่องในระดับที่สูงขึ้นเพื่อจับใจความสำคัญ แล้วรายงานปากเปล่าเป็นภาษาจีน Reading passages at a higher level to grasp main ideas and writing reports in Chinese.	01362222 การอ่านและรายงานภาษาจีน II 3(3-0-6) Chinese Reading and Report II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362221 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่านระดับที่สูงขึ้นเพื่อจับใจความสำคัญแล้ว เขียนสรุป Reading at a higher level to grasp main ideas and writing summaries.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา  
ระดับปริญญาตรี**

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362311 3(2-3-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนขั้นสูง I  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Advanced Chinese I
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - (✓) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 ภาษาจีนชั้นกลาง II (Intermediate Chinese II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362311 ภาษาจีนขั้นสูง I Advanced Chinese I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) วิเคราะห์โครงสร้างของภาษาในระดับที่ ซับซ้อนขึ้น การแสดงความคิดเห็น การวิพากษ์ การ บรรยายและการพรรณนา Analyzing language structure at a more complex level. Expressing one's opinions, criticism, describing and portraying.	01362311 ภาษาจีนขั้นสูง I 3(2-3-6) Advanced Chinese I วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับ ถ้อยความกระบวนการ Sentence structure and procedural discourse structure.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา



**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362312 3(2-3-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนขั้นสูง II  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Advanced Chinese II
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - (✓) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362311 ภาษาจีนขั้นสูง I (Advanced Chinese I)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362312 ภาษาจีนขั้นสูง II 3(2-3-6) Advanced Chinese II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362311 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) วิเคราะห์และใช้รูปประโยคที่มีโครงสร้างของ ภาษาที่ใช้ในการอภิปรายและการโต้แย้ง ความ แตกต่างระหว่างภาษาพูดกับภาษาเขียน Analyzing and using sentence patterns for discussion and argument. Differences between spoken and written language.	01362312 ภาษาจีนขั้นสูง II 3(2-3-6) Advanced Chinese II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362311 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) โครงสร้างระดับประโยคและโครงสร้างระดับ ถ้อยความอรรถาธิบาย Sentence structure and expository discourse structure.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362321 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย หนังสือพิมพ์ภาษาจีน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Newspaper
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 การอ่านและรายงานภาษาจีน II (Chinese Reading and Report II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362321 การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาจีน 3(3-0-6) Reading Chinese Newspaper	01362321 หนังสือพิมพ์จีน 3(3-0-6) Chinese Newspaper	- ปรับชื่อวิชา
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222	วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222	
วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี	วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี	
คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาจีน คำศัพท์และ สำนวนที่ใช้ในหนังสือพิมพ์จีน	คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หนังสือพิมพ์ภาษาจีน คำศัพท์และสำนวนที่ใช้ ในหนังสือพิมพ์จีน	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา
Reading Chinese newspaper vocabulary and expressions used in Chinese newspaper.	Chinese newspaper vocabulary and expressions used in Chinese newspaper.	

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
**ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน**

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362323 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Literature on Society and Culture
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 การอ่านและรายงานภาษาจีน II (Chinese Reading and Report II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362323 การอ่านภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม 3(3-0-6) Chinese Reading on Society and Culture	01362323 วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับสังคมและวัฒนธรรม 3(3-0-6) Chinese Literature on Society and Culture	- ปรับชื่อวิชา
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่าน บทความ คัดเลือกเกี่ยวกับ สังคม และศิลปวัฒนธรรมจีนในสมัยปัจจุบัน Reading selected texts on modern Chinese society and Chinese art and culture.	วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) วรรณกรรมเกี่ยวกับสังคมและศิลปวัฒนธรรมจีนในสมัยปัจจุบัน Literature on modern Chinese society, Chinese art and culture.	- ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา



## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362324 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Literature on Economy and Politics
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 การอ่านและรายงานภาษาจีน II (Chinese Reading and Report II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362324 การอ่านภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง 3(3-0-6) Chinese Reading on Economy and Politics	01362324 วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง 3(3-0-6) Chinese Literature on Economy and Politics	- ปรับชื่อวิชา
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่านบทคัดเลือกร่วมกับสภาพเศรษฐกิจและการเมืองจีนในปัจจุบัน Reading selected texts on economic and political condition of modern China.	วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) วรรณกรรมเกี่ยวกับสภาพเศรษฐกิจและการเมืองจีนในปัจจุบัน Literature on economic and political condition of modern China.	- ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362325 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับวิทยาศาสตร์และการเกษตร  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Literature on Science and Agriculture
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 ( ) วิชาเฉพาะบังคับ  
 (✓) วิชาเฉพาะเลือก  
 ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี  
 ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 การอ่านและรายงานภาษาจีน II (Chinese Reading and Report II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362325 การอ่านภาษาจีนเกี่ยวกับ วิทยาศาสตร์และการเกษตร 3(3-0-6) Chinese Reading on Science and Agriculture	01362325 วรรณกรรมภาษาจีนเกี่ยวกับ วิทยาศาสตร์และการเกษตร 3(3-0-6) Chinese Literature on Science and Agriculture	- ปรับชื่อวิชา
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่านบทคัดเลือเกี่ยวกับสภาพและ พัฒนาการทางวิทยาศาสตร์และการเกษตรจีน Reading selected texts on condition and development of Chinese scientific and agriculture.	วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362222 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) วรรณกรรมเกี่ยวกับสภาพและพัฒนาการทาง วิทยาศาสตร์และการเกษตรจีน Literature on condition and development of Chinese scientific and agriculture.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362332 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การเขียนเรียงความภาษาจีน II  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Essay Writing II
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - (✓) วิชาเฉพาะบังคับ
    - ( ) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362331 การเขียนเรียงความภาษาจีน I (Chinese Writing I)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362332 การเขียนเรียงความภาษาจีน II 3(3-0-6) Chinese Essay Writing II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362331 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) เขียนเรียงความแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับ สถานการณ์ในปัจจุบัน Writing essays to express one's opinions on current affairs.	01362332 การเขียนเรียงความภาษาจีน II 3(3-0-6) Chinese Essay Writing II วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362331 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การเขียนเรียงความแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับ สถานการณ์ในปัจจุบัน Writing essays on opinions concerning current events.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา



## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362341 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การสนทนาธุรกิจจีน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Business Conversation
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362341 การสนทนาธุรกิจจีน 3(3-0-6) Chinese Business Conversation วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนพูดที่ใช้ในการติดต่อเจรจา ธุรกิจ Vocabulary and expression used in actual business meeting.	01362341 การสนทนาธุรกิจจีน 3(3-0-6) Chinese Business Conversation วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการติดต่อเจรจา ธุรกิจ Vocabulary and expressions in business communication and negotiation.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362342 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ข่าวและสารคดีภาษาจีน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese News and Documentary
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362342 การฟังข่าวและสารคดีภาษาจีน 3(3-0-6) Chinese News and Documentary Listening วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวน การฟังข่าวและสารคดีทางวิทยุ และโทรทัศน์ Vocabulary and expressions, listening to news and documentaries from radio and television.	01362342 ข่าวและสารคดีภาษาจีน 3(3-0-6) Chinese News and Documentary วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในข่าวและสารคดีทาง วิทยุและโทรทัศน์ Vocabulary and expressions used in news and documentaries from radio and television.	- ปรับชื่อวิชา       - ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา  
ระดับปริญญาตรี  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน**

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362343 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Public Speaking
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362112 ภาษาจีนพื้นฐาน II (Foundation Chinese II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362343 การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน 3(3-0-6) Chinese Public Speaking วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01361114 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักสูตรการพูดอย่างเป็นทางการ การพูดในที่ชุมชน การอภิปรายกลุ่ม และการโต้วาที Principles of speech, public speaking, group discussion and debating.	01362343 การพูดภาษาจีนในที่ชุมชน 3(3-0-6) Chinese Public Speaking วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362112 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักการพูด การฝึกพูดในที่ชุมชน การอภิปรายกลุ่ม และโต้วาที Principles of speaking. Practicing public speaking, group discussion and debate.	- ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชา



**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362371 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Elementary Chinese for Business
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362371 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน 3(3-0-6) Elementary Chinese for Business วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) การอ่านเอกสารทางธุรกิจ การฝึกเขียนจดหมาย ธุรกิจ สัญญา โฆษณา ประกาศ โทรสาร และคู่มือ แนะนำสินค้า Reading business texts. Practice writing business letters, contracts, advertisements, notice, facsimile and brochure.	01362371 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน 3(3-0-6) Elementary Chinese for Business วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) เอกสารทางธุรกิจ การเขียนจดหมายธุรกิจ สัญญา โฆษณา ประกาศโทรสาร และคู่มือแนะนำ สินค้า Business documents. Writing business letters, contracts, advertisements, notices, facsimiles and brochures.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362372 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese for International Business
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
     ( ) วิชาเฉพาะบังคับ  
     (✓) วิชาเฉพาะเลือก  
 ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี  
 ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362372 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ 3(3-0-6) Chinese for International Business	01362372 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจระหว่างประเทศ 3(3-0-6) Chinese for International Business	
วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี	วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี	
วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี	วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี	
คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวข้องกับการติดต่อธุรกิจ ระหว่างประเทศ Vocabulary and expression concerning international business.	คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวข้องกับการติดต่อธุรกิจ ระหว่างประเทศ Vocabulary and expressions concerning international business.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชาภาษาอังกฤษ

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362411 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนเพื่อการทดสอบข้อสอบมาตรฐาน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese for Standardized Test
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362411 ภาษาจีนเพื่อการทดสอบข้อสอบ มาตรฐานประเทศ 3(3-0-6) Chinese for Standardized Test วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวน โครงสร้างไวยากรณ์ ทักษะในการฟัง อ่าน และเขียน เพื่อการทดสอบ ข้อสอบมาตรฐาน Vocabulary and expression, grammatical structures, listening, reading and writing skill for the standardized test.	01362411 ภาษาจีนเพื่อการทดสอบข้อสอบ มาตรฐานประเทศ 3(3-0-6) Chinese for Standardized Test วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวน โครงสร้างไวยากรณ์ ทักษะการฟัง อ่าน และเขียน เพื่อการสอบข้อสอบ มาตรฐาน Vocabulary and expressions, grammatical structure, listening, reading and writing skills for the standardized test.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา



**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362421 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การอ่านร้อยกรองจีน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Poetry Reading
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 ภาษาจีนชั้นกลาง II (Intermediate Chinese II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362421 การอ่านร้อยกรองจีน 3(3-0-6) Chinese Poetry Reading วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาที่ใช้ในร้อยกรองจีนประเภทต่างๆ เปรียบเทียบกับภาษาที่ใช้ในภาษาจีนทั่วไป อิทธิพล ของภาษาร้อยกรองจีนที่มีต่อภาษาจีนทั่วไป Language used in various types of Chinese poetry, as opposed to language used in general. Influence of poetic language to general Chinese language.	01362421 การอ่านร้อยกรองจีน 3(3-0-6) Chinese Poetry Reading วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาที่ใช้ในร้อยกรองจีนประเภทต่างๆ เปรียบเทียบกับภาษาที่ใช้ในภาษาจีนทั่วไป อิทธิพล ของภาษาร้อยกรองจีนที่มีต่อภาษาจีนทั่วไป Language used in various types of Chinese poetry. Comparison of language in poetry and in general. Influences of poetic language on Chinese language in general.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชาภาษาอังกฤษ

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362422 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การอ่านร้อยแก้วจีน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Prose Reading
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
  - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
  - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 ภาษาจีนชั้นกลาง II (Intermediate Chinese II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362422 การอ่านร้อยแก้วจีน 3(3-0-6) Chinese Prose Reading วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาและลีลาที่ใช้ในร้อยแก้วจีนประเภท ต่าง ๆ เปรียบเทียบกับภาษาจีนทั่วไป Language and styles used in various types of Chinese prose, as opposed to language used in general.	01362422 การอ่านร้อยแก้วจีน 3(3-0-6) Chinese Prose Reading วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362212 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาและลีลาที่ใช้ในร้อยแก้วจีนประเภท ต่าง ๆ เปรียบเทียบกับภาษาจีนทั่วไป Chinese language and styles used in various types of prose. Comparison of language in prose and in general.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชาภาษาอังกฤษ

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362431 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Communicative Writing
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362332 การเขียนเรียงความภาษาจีน II (Chinese Essay Writing II)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362431 การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) Chinese Communicative Writing วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362332 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ภาษาและสำนวนที่ใช้ในการเขียนระดับสูงทั้ง ในด้านการติดต่อสื่อสาร และงานเขียนเชิงวิชาการ Language and expressions used in writing at a higher level, both of communication writing and academic writing.	01362431 การเขียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 3(3-0-6) Chinese Communicative Writing วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362332 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) รูปแบบภาษาที่ใช้ในจดหมาย และเอกสาร สำนักงาน Language patterns used in letters and office documents.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา



**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362451 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การแปลภาษาจีน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Translation

2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....

3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362313 หลักไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาจีน

(Principles of Chinese Grammar and Chinese Structure)

4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี  
 5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558  
 6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม  
 7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362451 การแปลภาษาจีน 3(3-0-6) Chinese Translation วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362313 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักและเทคนิคขั้นพื้นฐานในการแปลภาษา จีนเป็นภาษาไทย และการแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีน Foundational principles and techniques in translating Chinese into Thai and Thai into Chinese.	01362451 การแปลภาษาจีน 3(3-0-6) Chinese Translation วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362313 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักและเทคนิคขั้นพื้นฐานในการแปลภาษา จีนเป็นภาษาไทย และการแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีน Fundamental principles and techniques in translating Chinese into Thai and Thai into Chinese.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชาภาษาอังกฤษ

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362452 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย การแปลภาษาจีนแบบล่าม  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Interpretation
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 ( ) วิชาเฉพาะบังคับ  
 (✓) วิชาเฉพาะเลือก  
 ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี  
 ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362451 การแปลภาษาจีน (Chinese Translation)
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362452 การแปลภาษาจีนแบบล่าม 3(3-0-6) Chinese Interpretation วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362451 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักและเทคนิคการแปลแบบล่าม ทั้งจาก ภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็น ภาษาจีน ในระดับเบื้องต้น Principles and techniques in interpretation, both from Chinese into Thai and Thai into Chinese, in fundamental level.	01362452 การแปลภาษาจีนแบบล่าม 3(3-0-6) Chinese Interpretation วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน 01362451 วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) หลักและเทคนิคการแปลแบบล่าม ทั้งจาก ภาษาจีนเป็นภาษาไทย และจากภาษาไทยเป็น ภาษาจีน ในระดับเบื้องต้น Principles and techniques in interpretation both from Chinese into Thai and Thai into Chinese at a basic level.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชาภาษาอังกฤษ

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362461 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese for Tourism Business
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 ( ) วิชาเฉพาะบังคับ  
 (✓) วิชาเฉพาะเลือก  
 ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี  
 ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362461 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว 3(3-0-6) Chinese for Tourism Business วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนในการจัดการท่องเที่ยว สำหรับนักท่องเที่ยวชาวจีน มีการศึกษานอก สถานที่ Vocabulary and expressions in tourism management for Chinese tourists. Field trip required.	01362461 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการท่องเที่ยว 3(3-0-6) Chinese for Tourism Business วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนในการจัดการท่องเที่ยว สำหรับนักท่องเที่ยวชาวจีน Vocabulary and expressions used in tourism management for Chinese tourists.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา



**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362462 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese for Tourist Guide
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362462 ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์ 3(3-0-6) Chinese for Tourist Guide วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวข้องกับการ ท่องเที่ยวและสถานที่ท่องเที่ยวในประเทศไทย มี การศึกษานอกสถานที่ Vocabulary and expressions concerning tourism and tourist attractions in Thailand. Field trip required.	01362462 ภาษาจีนเพื่อมัคคุเทศก์ 3(3-0-6) Chinese for Tourist Guide วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในการท่องเที่ยว สถานที่ท่องเที่ยวในประเทศไทย มีการศึกษานอก สถานที่ Vocabulary and expressions used in tourism. Tourist attractions in Thailand. Field trip required.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชา

**แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา**  
**ระดับปริญญาตรี**  
**ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน**

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362463 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese for Hotel Business
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาการระดับปริญญาตรี ดังนี้
  - ( ) หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....
  - (✓) หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
    - ( ) วิชาเฉพาะบังคับ
    - (✓) วิชาเฉพาะเลือก
    - ( ) หมวดวิชาเลือกเสรี
    - ( ) วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362463 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม 3(3-0-6) Chinese for Hotel Business วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในธุรกิจการโรงแรม มี การศึกษานอกสถานที่ Vocabularies and expressions used in hotel business. Field trip required.	01362463 ภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม 3(3-0-6) Chinese for Hotel Business วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ศัพท์และสำนวนที่ใช้ในธุรกิจการโรงแรม มี การศึกษานอกสถานที่ Vocabulary and expressions used in hotel business. Field trip required.	- ปรับปรุงคำอธิบาย รายวิชาภาษาอังกฤษ

## แบบเสนอขอปรับปรุงรายวิชา

## ระดับปริญญาตรี

ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน

จำนวนหน่วยกิต (ชม.บรรยาย-ชม.ปฏิบัติการ-ชม.ศึกษาด้วยตนเอง)

1. รหัสวิชา 01362482 3(3-0-6)  
ชื่อวิชาภาษาไทย พัฒนาการตัวอักษรจีน  
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ Chinese Philology
2. รายวิชาที่ขอปรับปรุงอยู่ในหมวดวิชาระดับปริญญาตรี ดังนี้  
 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป กลุ่มวิชา.....  
 หมวดวิชาเฉพาะในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน  
 วิชาเฉพาะบังคับ  
 วิชาเฉพาะเลือก  
 หมวดวิชาเลือกเสรี  
 วิชาบริการสำหรับหลักสูตร..... สาขาวิชา.....
3. วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี
4. วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี
5. วันที่จัดทำรายวิชา วันที่ 1 เดือน เมษายน พ.ศ. 2558
6. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา  
เพื่อปรับชื่อรายวิชาและคำอธิบายรายวิชาให้เหมาะสม
7. ตารางเปรียบเทียบการปรับปรุงรายวิชา

รายวิชาเดิม	รายวิชาปรับปรุง	สิ่งที่เปลี่ยนแปลง
01362482 พัฒนาการตัวอักษรจีน 3(3-0-6) Chinese Philology วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ประวัติและพัฒนาการของตัวอักษรจีน History and development of Chinese philology.	01362482 พัฒนาการตัวอักษรจีน 3(3-0-6) Chinese Philology วิชาที่ต้องเรียนมาก่อน ไม่มี วิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน ไม่มี คำอธิบายรายวิชา (Course Description) ประวัติและพัฒนาการของตัวอักษรจีน History and development of Chinese character.	- ปรับปรุงคำอธิบายรายวิชาภาษาอังกฤษ



ลำดับที่ 1

รองศาสตราจารย์ ดร. กนกพร นุ่มทอง

1. งานแต่งเรียบเรียง

กนกพร นุ่มทอง. (2553, พฤษภาคม). ช้องกั๋ง กบฏที่ยอมจำนน. ศิลปวัฒนธรรม. 7(31). 158-168.

\_\_\_\_\_. (2554). การแปลภาษาไทยเป็นภาษาจีน. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

\_\_\_\_\_. (2555). การสนทนาภาษาจีน. กรุงเทพฯ: สถาบันขงจื้อ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\_\_\_\_\_. (2555, กุมภาพันธ์). สถานะของกิมย้งและนิยายกิมย้งในประวัติศาสตร์วรรณกรรมจีน. ศิลปวัฒนธรรม 33(4). 154-169.

2. งานวิจัย

กนกพร นุ่มทอง. (2553). การแปลวรรณกรรมจีนเรื่องไซอิ๋วในสมัยรัชกาลที่ 1. วารสารภาษาและหนังสือ 41. 59-104.

\_\_\_\_\_. (2553). นิยายกับธุรกิจการพิมพ์ในสมัยราชวงศ์หมิง. ใน ปกรณ์ ลิ้มปนุสรณ์, บรรณาธิการ, เหตุเกิดในราชวงศ์หมิง. 178-206. กรุงเทพฯ: ชวนอ่าน.

ลำดับที่ 2

อาจารย์ ดร. เกวลี เพชรอาทิตย์

1. งานแต่งเรียบเรียง

เกวลี เพชรอาทิตย์. (2554). เอกสารประกอบการสอนวิชาการเขียนพู่กันจีน. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

ลำดับที่ 3

อาจารย์จรรย์ฤทธิ์ ทรราชพันธุ์

1. งานแต่งเรียบเรียง

จรรย์ฤทธิ์ ทรราชพันธุ์. (2556). วิชาภาษาจีน II. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

ลำดับที่ 4

อาจารย์นพเก้า สิริรัตนานนท์

1. งานแต่งเรียบเรียง

นพเก้า สิริรัตนานนท์. (2555). การอ่านเลข 0 1 และ 2 ในภาษาจีน. เอกสารประกอบการสอนวิชา 01362101 ภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\_\_\_\_\_. (2556). Checking Chinese Characters' stroke order. เอกสารประกอบการสอนวิชา 01362101 ภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\_\_\_\_\_. (2556). แบบฝึกออกเสียงภาษาจีน. เอกสารประกอบการสอนวิชา 01362101 ภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\_\_\_\_\_. (2556). แบบฝึกอ่านภาษาจีน. เอกสารประกอบการสอนวิชา 01362101 ภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\_\_\_\_\_. (2556). สรุปคำศัพท์ภาษาจีน บทที่ 1-5. เอกสารประกอบการสอนวิชา 01362101 ภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\_\_\_\_\_. (2556). สรุปคำศัพท์ภาษาจีน บทที่ 6-10. เอกสารประกอบการสอนวิชา 01362101 ภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

#### ลำดับที่ 5

อาจารย์ นัยน์พัศ อธิษฐ์พัส

1. งานแต่งและเรียบเรียง

นัยน์พัศ อธิษฐ์พัส. (2557). เอกสารประกอบการสอนภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

#### ลำดับที่ 6

อาจารย์สุรัชย์ ปัทมตุงศักดิ์

1. งานแต่งเรียบเรียง

สุรัชย์ ปัทมตุงศักดิ์. (2555). เอกสารประกอบการสอนวิชาภาษาจีนเพื่อธุรกิจการโรงแรม. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

\_\_\_\_\_. (2557). ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 1. กรุงเทพฯ: แม็คเอ็ดดูเคชั่น

\_\_\_\_\_. (2557). ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2. กรุงเทพฯ: แม็คเอ็ดดูเคชั่น

#### ลำดับที่ 7

รองศาสตราจารย์ Huimin Gao

1. งานแต่งเรียบเรียง

Huimin Gao. (2554). เอกสารประกอบการสอนวิชาการเขียนภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

Huimin Gao. (2555). เอกสารประกอบการสอนวิชาการเขียนภาษาจีน II. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

#### ลำดับที่ 8

อาจารย์ Tianyan Tan

1. งานแต่งเรียบเรียง

Tianyan Tan. (2557). เอกสารประกอบสอนวิชาสนทนาภาษาจีน I. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

#### ลำดับที่ 9

อาจารย์ Yan Gao

1. งานแต่งเรียบเรียง

Yan Gao. (2554). เอกสารประกอบการสอนวิชาภาษาจีนเพื่อธุรกิจขั้นพื้นฐาน. กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ลำดับที่ 10

อาจารย์ Yan Wang

1. งานแต่งเรียบเรียง

Yan Wang. (2557). เอกสารประกอบสอนวิชาสนทนาภาษาจีนธุรกิจ I. กรุงเทพฯ:  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์





คำสั่งภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์

ที่ ๐๑๒/๑/๒๕๕๗

เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการพัฒนาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน

เพื่อให้การดำเนินงานการเรียนการสอนของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน เป็นไปด้วยความเรียบร้อย ภาควิชาภาษาตะวันออกจึงขอแต่งตั้งบุคคลเป็นคณะกรรมการพัฒนาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ดังมีรายละเอียดต่อไปนี้

องค์ประกอบ

๑. อาจารย์จิรายุทธ์ ทรราชพันธุ์	ประธาน
๒. อาจารย์ ดร.กิตติชน ยงประพัฒน์	กรรมการ
๓. อาจารย์นพเก้า สิริธรรานนท์	กรรมการ
๔. อาจารย์สุรัชย์ ปัทมผดุงศักดิ์	กรรมการ
๕. อาจารย์ Yan Wang	กรรมการ
๖. อาจารย์ Tianyan Tan	กรรมการ
๗. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.บุรินทร์ ศรีสมถวิล	ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก
๘. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรสิทธิ์ อมรวณิชศักดิ์	ผู้ทรงคุณวุฒิภายนอก
๙. รองศาสตราจารย์ ดร.กนกพร นุ่มทอง	กรรมการและเลขานุการ
๑๐. อาจารย์นิยน์พัศ อธิษฐ์พัศ	กรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

ภารกิจ

๑. วางแผนการดำเนินงานพัฒนาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน
๒. ดำเนินการวิจัยเพื่อนำผลการวิจัยมาใช้ในการพัฒนาหลักสูตร
๓. ยกร่างหลักสูตรฉบับปรับปรุง
๔. จัดการสัมมนาหลักสูตรฉบับปรับปรุงเพื่อรับฟังความคิดเห็นจากผู้ทรงคุณวุฒิภายนอกและผู้ที่เกี่ยวข้อง
๕. เสนอหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาจีน ฉบับปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๕๘ ต่อคณะกรรมการฝ่ายวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์ และติดตามผล

โดยให้ดำเนินการภารกิจให้แล้วเสร็จภายในเดือนมิถุนายน พุทธศักราช ๒๕๕๘

สั่ง ณ วันที่ ๒๑ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๕๗

(รองศาสตราจารย์ปราณี จงสุจริตธรรม)  
หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันออก